AWE Mainta
April 6, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Lilli Prince di KWF

CANCER DI MATRIZ TA BIRANDO ALARMANTE BOU PERSONANAN HOBEN

Pagina 3

TENE BON CUENTA CU NA VENEZUELA TIN CASONAN DI SARAMPI

ESAKI ta e alerta cu paisnan bisiña di Venezuela a bin ta señalando. Na Colombia e siman aki a wordo anuncia cu tin 5 caso di sarampi. Nan a confirma e casonan aki y a bisa cu nan ta procedente di Venezuela. O sea importa di e país ey

E casonan a wordo registra na Medellín (Antioquia), Santa Rosa de Cabal (Risaralda), Villa del Rosario (Santander), Arjona (Bolívar) y Cartagena (Bolívar).

Aruba no tin conexión aéreo ni marítimo cu Venezuela, pero personanan asina mes ta sali di e país di un manera of otro y nan por yega Aruba. AWEMainta por a comprende cu aki na Aruba tabatin algún caso sospechoso pero cu después esaki a wordo descarta.

Parlamentario Benny Sevinger

SISTEMA DI PPP TA SCAPA GOBIERNO GASTONAN DI MANTENCION PA HOPI AÑA

Pagina 7

Trahadonan di Parke Nacional Arikok kier claridad

E situacion na Parke Arikok unda cu e trahadonan a dicidi di bay den accion tin atencion di dos sindicato, cu ta TOPA y SEPPA. E problema a surgi pa motibo cu e empleadonan ta preocupa cu nan posicion huridico cu no ta bon hinca den otro. Mas ainda despues cu recientemente, aña pasa a haci algun cambio den Statuut di e fundacion cu ta maneha e parke y bou di cual e trahadonan ta cay.

SEPPA a splica cu ya caba nan a bin ta trahando riba e tema aki cu Minister di Labor Glenbert Croes. Parce aki e asunto a manera bruha. SEPPA a splica cu e fundacionnan ta wordo subsidia door di Gobierno, pero tur nan asuntonan ta wordo regla via di e Departamento di Recurso Humano. E asunto ta cu e fundacion ta haya e placa pa paga su empleadonan, pero ta DRH ta esun cu ta atende e pago (salario), si e ta cuadra of no, di e fundacion, entre otro esun cu ta maneha PNA. E fundacion riba su mes no por bay dicidi si ta mehora e salario di e empleadonan of ta duna cierto beneficio of no, pa e simpel motibo cu nan ta depende di e subsidio di Gobierno, cu ta paga e salarionan y nan gastonan di operacion.

Pa loke ta e cambionan cu a wordo haci den e fundacion, e Vice Presidente di SEPPA, kende tabata presente na e accion di e empleadonan, no ta problema pa haci cambio den nomber di fundacion, pasobra ta un fundacion e ta keda. Pero tanten cu e posicion huridico di e trahadonan ta keda regla igual, locual ambtenaar tin, ta DRH tin cu bay handle cu e cosnan aki.



Si nan kier bin cu un PZ apart, mester bay analisa con esey ta bay traha pasobra ta DRH ta regla tur asunto awo. Pesey mes aworaki tur e fundacionnan cu ta cay bao di un areglo di subsidio ta mantene nan mes bou di e formula di DRH. Pero pesey e sindicato SEPPA ta bay reuni cu Minister di Labor riba e asunto aki, pasobra nan miembronan mester tin algo caminda nan ta sinti nan mes confiabel cu locual ta bay bin awor aki, ta miho y no bira pio.

Loke ta e problema mas grandi awor aki, ta e posicion huridico di e trahadonan cu tin cu wordo regla. E cos aki ta canando pa hopi aña caba y te ainda e no a keda cla. "Na cierto momento si no por logra cu e bestuur mes, lo tin cu bay cerca Minister pa mustr'e kico ta pasando. Dado momento un hende tin cu bay tuma un decision. E cosnan aki ta tarda. Pero semper ministernan ta bisa cu e ta djis subsidia, pero ta e fundacion tin cu maneha. Automaticamente ta cay bek cerca e fundacion, cu tin cu tuma e decisionnan," Marlin a bisa.

SEPPA a bin ta trahando riba e problema aki, y ta canando e caminda cu esaki ta exigo. Awor tin hopi confusion cerca e trahadonan, y esaki no a wordo aclarea ningun rato.

Uno ta e parti di areglo subsidio unda cu e gobierno anterior kier a bay over pa duna cada fundacion un suma y nan mes maneh'e, caminda a mira e peliger.

Ta bezig cu e Gobierno actual, pa para e cos aki y yega na algo cu ta mas miho pa e fundacionnan. Bo tin un areglo di subsidio y tin cu bay wak con e ta bay traha.

Banda di dje, tin e trahadonan cu tin hopi tempo ta wardando pa nan cosnan wordo regla.

Esey ta un di e cosnan cu ta molestia e trahadonan. Fuera cu nan no ta hayando oido di gerencia, ta haci e problema bira mas grandi ainda.

Lilli Prince di KWF

Cancer di matriz ta birando alarmante bou personanan hoben

DURANTE un conferencia di prensa, Presidente di Koningin Wilhelmina, sra. Lilli Prince, a papia di e campaña cu e organisacion aki ta hibando pa recauda fondo por medio di un rifa cu lo tuma luga dia 2 di september awor. Pero na mesun momento el a expresa su preocupacion pa e casonan di cancer cu tin bou di hobennan.

Hopi biaha e hendenan no ta preocupa pa cuida nan mes, door di come saludabel, tanten cu e malesa aki no bati na nan porta. Pa cuminsa e cuminda di awendia no ta manera antes, cuminsando na e cultivo unda cu ta uza tur sorto di material pa fertilisa e tera of kimiconan pa e acelera e produccion.

E ta lamenta cu antes KWF tabata haya cifranan pa nan ta na altura con e situacion di e malesa aki ta na Aruba. Pero tin algun aña cu no ta haya informacion adecuado. Nan por papia solamente di esnan cu ta bati na porta di e fundacion pa ayudo. Nan experencia ta cu e tipo di cancer mas ta tende di dje ta cancer di cuero y sigui pa cancer di pecho, cu ta aparece bou di hende homber tambe. Pero loke cu nan di e fundacion ta sinti cu ta bira alarmante ta cancer di matriz, principalmente bou di mucha muhenan y señoranan hoben. E otro tipo di cancernan cu mas ta aparece ta di prostaat y tripa. Mirando e situacion ariba describi, e ta haya cu autoridadnan concerni mester bay haci un investigacion profundo di e motibo di aumento di casonan



di cancer, y principalmente di cierto tipo di cancer.

E Health Monitor publica na 2013 na Aruba ta splica cu cancer ta e termino cu ta wordo uza pa malesanan den cual e celnan abnormal ta dividi nan mes den forma incontrolabel y ta invadi otro “tissuenan”. E celnan canceroso por plama pa otro partinan di curpa via di sanger y e sistema linfatico. Y cancer ta e principal causa di morto rond mundo.

E informacion ricibi e tempo ey for di seccion di Patologia di Laboratorio Nacional di Aruba, cu ta data di un periodo basta bieu (esta 2007 te cu 2010), cancer di cuero ta e cancer no. 1 diagnostica na Aruba den ambos sexo, cu un total di 611 casonan nobo diagnostica durante e periodo menciona (42.3% di e total di e cancernan diagnostica na Aruba).

Durante e periodo di 2007 – 2010 un total di 12 melanoma maligno (2% di e total di cancernan di cuero diagnostica) a ser constata, di cual 5 tabata bou hende homber y 7 bou hende muhe (41.7% y 58.3% respectivamente).

Den e periodo controla tabatin un total di 832 caso nobo di cancer diagnostica bou ambos sexo. Di e cantidad aki 54.8% ta bou hende muhe y 45.2% bou hende homber. E casonan di cancernan nobo bou di hende muhe ta den e categoria di 15 pa 59 aña y den e hombernan ta den e categoria di 60 pa 74 aña, di cual mayoria ta cancer di Prostaat. Na 2010 tabatin 51 caso nobo di cancer di prostaat diagnostica compara cu e 23 casonan nobo di 2007.

E tipo di cancernan cu mas ta presenta bou di hende muhe ta cancer di cuero, pecho, tripa, ovario. Y e tempo aki caba a wordo bisa cu cancer di ovario ta mustra un tendencia di ta den aumento, den e categoria di 45 pa 49 aña y despues den 70+.

Reunion entre ATIA y Minister di Husticia

A informa ATIA cu tin mas visibilidad policial riba caya y ta traha riba sistema di "fair share"





DURANTE un reunion cu Minister di Husticia, ATIA a trece dilanti algun punto di importancia pa comercio y comunidad di Aruba en general. E reunion a bay den un ambiente hopi agradabel, den cual Minister Bikker no solamente a contesta tur pregunta of a elabora riba e iniciativanan cu e y su ministerio, y den algun caso conhunto cu otro ministerionan, ta trahando riba dje, pero tambe a invita ATIA pa tin un rol activo dunando input den varios iniciativa.

Un di e puntonan cu a wordo treci dilanti ta e Ley di LTU, caminda tin hopi inconsistencia y confusion pa loke ta e implementacion di e ley aki. Minister a indica cu el a reuni cu mandatarionan na Hulanda riba e topico di e LTU, cual ta e ley cu ta regla admision y expulsion di migrantenan, y cu a acorda cu lo modernisa e ley aki y lo mester ta cla prome cu october awo. Den esaki, Minister lo aprecia ATIA su puntonan di preocupacion pa asina por tuma consideracion cu e puntonan aki mientras ta traha riba e ley.

Ademas, un di ATIA su preocupacionnan ta e hecho cu e personanan indocumenta cu ta actualmente riba nos isla, no ta contribui di niun manera na e primanan social manera AZV, SVb, AOV/AWW, pero tampoco via impuesto. Na mes momento, Aruba ta carga si e costonan di e personanan aki, ademas di crea bentaha competitivo pa esnan cu ilegalmente ta emplea e personanan aki mientras cu e companianan cu si ta tene nan mes na regla y no ta haci uzo di e "cheap labor" aki ta sufri un desbentaha.

Minister Bikker ta pensa cu un reforma fiscal caminda lo cambia di impuesto directo pa indirecto lo zorg pa tur hende riba e isla paga nan parti husto (fair share). Lo mester pone un control mas pisa y un sistema di boet mas halto pa companianan cu ta emplea e personanan aki. Un cambio cu ya a tuma luga ta cu polis awor tin e autoridad pa controla documentacion di cualke persona. Pa loke ta posicionnan pa cual no ta haya personanan local, lo bin un proceso acelera di admision. Personanan pa posicionan asina por keda na Aruba mientras ta warda su permiso di estadia y trabou. Esakinan lo ta cierto posicionnan specifico.

Finalmente, Minister a informa ATIA cu actualmente ta enfocando hopi riba crimennan di impacto halto, pa asina por trece bek trankilidad y un sentido di siguridad bek bou di comunidad. Tin mas visibilidad riba caya, mas auto di polis, ta treciendo un helicopter, uzo di drones, mas polis riba bais, etc. Ademas a introduci un unidad special cu ta consisti di ambtenaar, e asina yama "Bijzondere Opsporingsambtenaren of BOA's, pa delitonan mas chikito.

Lo introduci un taskforce consistiendo di KPA y e sector priva den cual ATIA tambe lo tuma parti.

Homber di edad atraca y maltrata na Seroe Patrishi

DIARANSON, pa mas of menos 12'or y 27 di marduga, Central ta manda patruya den bisindario di Glenn's Take Away, unda cu un homber lo mester a wordo maltrata pa algun hoben.
Na caminda pa Glenn's Take Away, na altura di Sero Patrishi, polis a wordo para pa un homber. E tabata para hunto cu un homber di mas edad, kende a indica cu e ta K. El a declara cu e no sa kico a pasa cun'e y cu e no tin ni su celular ni su cartera. K. tabata tin un wowo blauw y hincha, un corta na su frenta y un kap patras banda drechi di su cabes. Personal di ambulance a bin na e sitio y a cuminsa trata K pa su heridanan y despues a hib'e hospital pa tratamento medico avansa.
Polisnan a constata cu e homber K. tabata basta bebi y a wordo avisa pa pasa recherche pa duna keho. Mientras cu ambulance tabata tratando K., e otro homber a declara cu un hoben color cla, cabey largo te na su nek, bisti cu un tshirt cora y bermuda shinishi, tabata maltratando K.

Despues e hoben aki a drenta den un Toyota Tercel color berde, y a sali bay direccion nort. Polis di Santa Cruz tambe a bin na e sitio y a papia cu un otro testigo, kende a declara cu na e momento ey e tabata na su cas ora cu el a scucha grito y a mira un Toyota Tercel berde cu glas scur core bay den direccion nort y pasa dilanti di su cas.

E conductor tabata tin paña scur bisti, pero e pasahero si no tabata visibel. Tur dato a keda tuma pa mas investigacion.

Problema cu bendedornan di droga ta sigui

Hoben ladron a bay cu un Bulova di oro

Ladronnan ta asusto y hasta un cliente cu cara agradabel no por confía mucho awendia

DIARANSON, pa mas of menos 12'or y 55 di merdia, Central ta manda patruya di Noord na Little Switzerland banda di hotelnan pa un caso di ladronicia.
Na e sitio e Polisnan ta papia cu e dama R., kende ta manager di e luga y a declara cu pa mas of menos 12'or y mey di merdia, un hoben a drenta e luga y kier a mira un holoshi. Nan tabata bezig cu algun articulo nobo y R. a bisa su colega pa laga e hoben mira e otro holoshinan. E hoben a pidi pa mira un Bulova color di oro. Ora cu e tabata tin e holoshi den su man, el a bisa: "Bo sa kico," y a core bay for di porta patras, direccion p'ariba.
Segun R., el a core tras di e hoben y a mir're ta core bay nort direccion Berea di Piscado. Tambe R. a bisa cu e hoben aki tabatin bisti un tshirt preto y jeans cortico, cu un schoudertas preto. E Polisnan a dicidi di bay tira un control den area di The Cove y a papia cu algun hende homber, kendenan tabata bezig cu nan trabao. Nan a declara cu enberdad nan a mira un hoben ta core bay direccion p'abao, direccion e hotelnan grandi den vecindario. Polis a bay controla banda di Moomba, pero no a topa cu e hoben. Central a wordo poni na altura.
Keho a wordo tuma.
Den oranan di anochi tabatin otro incidente den area di hotelnan. Diaranson, pa mas of menos 10'or y 29 di anochi, Central ta manda patruya na un low rise hotel pa e conocido Brandon.
Eynan a papia cu tres security, kendenan a declara cu Brandon tabata riba e tereno y a ofrece droga na algun turista. Segun security, Brandon a bira agresivo y a propina un di e turistanan un mep den cara. A papia cu e turista DM, kende a declara cu un homber desconoci color scur tabata rustig y a ofrece droga. Despues el a cana bay direccion p'abao. Patruya a busca den vecindario, pero Brandon a bay sconde. Esaki tin atencion di polis. Central a wordo poni na altura.
Den e ultimo dianan tabatin masha keho di personanan cu ta bende droga den area di hotelnan y cu ta ofrece turistanan e material aki pa cumpra. Hopi di e turistanan no kier mira e cosnan aki den area cu nan ta keda durante nan vakantie pa cual nan ta haci keho na e hotelnan tambe. Hasta na un restaurant un doño a dicidi di pone dos di e personanan aki riba blacklist.

Robo den container cu material di construccion

DIARANSON den oranan tempran di mainta presencia di Polis ta wordo pidi na un adres na Bubali pa un caso di kiebra.
Central di Polis ta manda e patruya na un sitio patras di Quinta Del Carmen unda e kiebra a tuma luga den un container di material. Na e sitio a bin constata cu ta trata di un container cu ta wordo uza pa warda materialnan di construcción.

Nan a homber cu doño di e cas den constrccion, e homber di inicial C y propietario di e compania di construccion, e homber di inicial P. E ultimo aki a declara cu e dia anterior el a laga e container na lock y intacto. Ora cu el a yega e mainta ey na e container, a descubri cu nan a kibra drenta den esaki. E hecho aki mester a tuma luga entre dia 3 despues di 4'or di atardi y dia 4 pa 6:45 di mainta.
Loke cu a ladronnan a bay cune tabata 1X generator, marca A-ipower, modelo sua4500 1X circulairzaag, marca Makita, modelo 7 1/4 1X betonmolen, elektric 1/2 zak 1X drilboor, Makita, 1X slijpmachine (grinder), marca Milwaukee 1X klopboor, marca Milwaukee 1X betonschaar (nobo) 2X hangslot a wordo destrui.

Parlamentario Benny Sevinger

Sistema di PPP ta scapa gobierno gastonan di mantencion pa hopi aña

NA momento cu partido AVP a drenta gobierno na 2009, keda sin haci algo den e desaster cu gobierno di MEP a laga e pais, no tabata un opcion y for di prome dia Gabinete Mike Eman a asumi su responsabilidad y c'un plan di gobernacion concreto y dirigi pa atende diferente desaroyonan negativo cu e pais tabata confrontando, a logra na desvia e rumbo negativo aki y percura pa un progreso sumamente positivo.

Parlamentario Benny Sevinger ta mustra cu esaki tabata posibel despues cu partido AVP den oposicion, a traha riba su vision pa e pais, studia diferente aspecto di vital importancia y con mester atende cu esakinan asina cu AVP drenta gobernacion di e pais.

Esaki contrario na loke e pais ta pasando aden na e momentonan aki caminda gabinete Wever Croes no sa mes kico pa haci, no tin un plan di maneho y no tin vision di kico ta bay pasa y ta depende aworaki totalmente di gobierno Hulandes, pa determina rumbo di e pais.

Segun ex minister Sevinger, partido MEP pa ocho aña largo a sinta den banki di oposicion gritando riba mega debe, sclamando cu e pais ta bancarota, oponiendo na tur loke ta bon pa pueblo y pa pais Aruba, no a duna ningun clase di sosten na cualkier decision cu Gabinete Mike Eman a tuma pa bienestar di henter comunidad.

Na e momentonan aki ta bisto pa tur hende cu gabinete Wever Croes no tin e capacidad pa atende asuntonan di vital importancia di nos pais y solamente ta gasta su tempo valioso pa trata di desbarata y desgaba tur proyecto cu Gabinete Mike Eman I y II a ehecuta pa miho desaroyo di nos pais.

"Na momento cu ripara cu e gobierno aki ta trata di tur forma pa crea espacio pa trata di hustifica su decision pa introduci medida drastico cu aumento di BBO, esaki ta confirma cu e gobierno aki ainda no a caba di saca su som pa a base di su propio vision, actua den un forma creativo y percura pa solucionnan real cu tanto el a sigura pueblo cu e tin.

Na momento cu scucha gobierno uza proyectonan di PPP pa hustifica introduccion di medida contra pueblo, esaki ta bolbe demostra cu partido MEP nunca a sirbi interes di pueblo, y solamente a atende cu interes di famia-, amigo- y sponsornan di campaña. Contrario na gobierno di MEP den pasado caminda miyones tabata bay pa famia y amigonan sin cu pueblo a haya algo positivo al cambio, proyectonan di PPP a percura pa un miho desaroyo economico di nos pais, creando cupo di trabou y percurando pa entrada pa caha di gobierno.

Proyectonan cu pueblo ta haci uzo di nan tur dia, cu ta beneficia desaroyonan riba nos isla, tanto den e aspecto turistico, social y economico y cu a bira posibel dor di e sistema di PPP.

Parlamentario Benny Sevinger

PPP ta brinda espacio pa ehecuta proyectonan cu no tabata por a wordo ehecuta financieramente

TANTO durante di formacion di gobierno actual y durante reunion publico recien, gobierno a bin ta purbando y hasta insistiendo pa pinta proyectonan PPP den forma negativo, cu e unico intencion di influencia asina e intencion cu e tin di impone medida impopular riba pueblo.

Esaki Parlamentario y ex Minister di Infrastructura, Benny Sevinger ta mustra, mustrando riba e importancia y nificacion di e proyectonan aki pa desaroyo di e pais y bienestar di henter comunidad.

"For di tempo di Lago, pais Aruba a pasa den diferente desaroyo y te awe pasa den diferente faceta di desaroyo y nos por mira tanto aki na Aruba como rond mundo, un parti esencial di inversion y desaroyo economico, ta infrastructura.

Si mira cifranan presenta pa Nacionnan Uni, di cada dollar cu wordo inverti den infrastructura di un pais rond mundo, bo ta saca 1.7 dollar bek indirecto y directo for di e proyectonan aki dor di trabou y desaroyo economico, dor di inversionistanan cu ta anexo na e proyectonan aki.

Consecuentemente gobierno y pueblo di Aruba ta bay dilanti y na mes momento ta haya mas entrada como pais.

Pues si un gobierno cu a priminti pueblo cu durante 8 aña a papia di 'mega debe' y no tin e capacidad y tampoco e solucion ya cu ora mira cu ta solamente comision ta wordo nombra pa atende asuntonan importante pa e pais, pues nan no a prepara nan mes pa sinta riba stoel di gobernante y no tin solucion pa atende cu asuntonan importante di e pais.

Nos di AVP tempo cu nos tabata den oposicion, nos a prepara nos mes di tur forma posibel pa dia cu nos a drenta gobierno, for di prome dia nos a bin cu solucionnan pa atende diferente asunto importante di nos pais y nos a cumpli cu 99% di loke nos a pone den nos programa, AVP a cumpli cu esakinan.

Sinembargo nos por scucha e criticanan riba proyectonan di PPP como algo malo cu gobierno anterior a haci, dor di bin cu e proyectonan aki pero aki ta bon pa mustra bon cla cu no tin otro solucion pa tipo di proyectonan asina aki, wordo financia cu no ta dor di e sistema di PPP.

Esaki pa motibo cu ora cu gobierno kier haci un proyecto den e sistema normal como minister di infrastructura y haci un destaho pa e proyecto, mester tin e placa riba presupuesto di e aña ey pa haci e destaho y garantisa cu e proyecto ta bay dor pa loke ta su parti financiero.

Consecuentemente cuater di e proyectonan cu nos pais a papia riba dje for di tempo di introduccion di Status Aparte, nunca por a sigui pa motibo cu nunca e minister lo a haya e cantidad di placa aki riba su presupuesto.

E sistema di PPP ta brinda gobierno e posibilidad pa financia e proyectonan aki sin cu e lo afecta resto di presupuesto y mescos cu tur otro proyecto cu wordo ehecuta pa gobierno, esunnan di PPP tambe tin cu wordo paga, no ta nada otro cu ningun otro proyecto.

Ora cu nos a ehecuta proyectonan di scol, renobacion di careteranan of caretera nobo, of drechamento di barionan, infrastructura ta haci un destaho y e placa aki ta riba presupuesto y no ta placa cu gobierno tabatin den banco y lo a dicidi di bay traha un scol, traha un edificio nobo of pone un caretera nobo.

E placa aki ta bay den e parti di prestamo di e presupuesto di gobierno y semper pais Aruba tabatin un deficit y nos a laga esaki na 0.5% pero awe nos por mira cu gobierno ta haya espacio di gobierno Hulandes pa bay bek te na aña 2015 cu ta un deficiti di 3.5% como regalo.

Placa cu ta wordo inverti den infrastructura ta un placa cu ta wordo fia, pues mester paga esaki bek durante 10 aña depende di e prestamo cu a wordo haci como pais Aruba," Parlamentario Benny Sevinger a mustra.

Otro accidente na rotonde di Sasaki



Diahuebs marduga manera nos a bisa cu elo keda pasa, un otro auto a subi rotonde Sasaki y bolter. Diahuebs marduga polis un biaha mas a bay rotonde Sasaki, pa un auto cu a bolter. Na yegada nan ta topa cu un auto Jeep, ariba su banda.

E resto di loke a pasa abo como lector por sa. Nos no ta comprонde unda e chauffeurnan aki ta biba of ta awor nan a yega Aruba.

Paso ta imposibel cu e accidentenan aki ta wordo publica y ta avisa pa tene cuenta cu cierto aspectonan di e caminda cu ta cera cu baricada. Toch chauffeurnan ta keda bay zuid direccion rotonde Sasaki cu velocidad halto of lo no ta pone atencion cu nan a yega y ta pasa over di dje cu tur e consecuencianan.

Chauffeur a bira malo y a dal den Jeep









DIAMARS anochi pa mas o menos 10:35 polis a wordo pidi na Juwana Morto pa un accidente cu hende herida.

Ariba e caminda di tera, polis ta haya dos auto pega contra otro. Tawata trata di un Jeep Wrangler y un Nissan Primera. Segun por a comprонde na e sitio, e Jeep bayendo zuid ta hay'e confronta cu e Nissan biniendo nort cu velocidad halto. E chauffeur di e Jeep a trata na haci tur loke ta posibel pa evita e un boksmento frontal. Asina mes e Nissan a dal'e den banda, mandando e Jeep den mondi.

Chauffeur di Nissan despues di e impacto no tawata sa unda e ta y tawata papia masha poco.

A pensa cu e lo por tawata bou influencia. Despues ora personal di ambulance a yega a bin saca afo cu e chauffeur ta un Dialyse pashent, y lo a bira malo tras di stuur.

E no tawata sa unda e ta y posiblemente ni kico a pasa. Personal di ambulance atento mesora a prepara y a sali cune direccion hospital.

A logra avisa su familiarnan y nan lo a keda di bin na e sitio. Ambos auto mester a wordo movi cu takelwagen.

Relaciona cu proyecto Isla di Oro

Ta keda busca e desaroyo balansa y e desaroyo lo no tuma luga a costo di medio ambiente

NO tin nada nobo tumando luga actualmente den e proyecto di Isla di Oro, e simplemente ta un proyecto cu a carga e sosten di Gobierno den pasado y e Gobierno aki ta sigui pensa cu e ta un proyecto cu ta na beneficio di Pais Aruba si e balansa ta presente den desaroyo economico y proteccion di nos Medio Ambiente.

“Na diferente ocasion mi a trece dilanti cu e enfasis cu a wordo poni aworaki riba nos medio ambiente nunca antes tabata existi. Pa ilustra esaki mester menciona cu pronto mi lo ta reuniendo cu e Raad van Ruimtelijke Ontwikkeling (RRO) cu pa hopi aña no a sigui su consehonan.
Tambe a lanta bek e comision di flora y fauna cu e leynan ta papia di dje cu mester scucha nan consehonan riba diferente proyecto, cual pa hopi aña nan no tabata activo,’ Minister di Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a duna di conoce.

Ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente conhuntamente cu Gobierno en general ta atendiendo cu diferente tarea, cu e enfoke di desaroyo balansa, pues desaroyo economico cu proteccion di nos medio ambiente.

Den e caso specifico di Isla di Oro, mester tuma den consideracion conseho di mas persona, esta di e bario, Ruimtelijke Ontwikkelingsplan (ROP) y e ora ta mira si tin e posibilidad of no, pa combina e desaroyo y interes di tur hende sin cu ta perhudica interes individual di cada partido (cual ta unda nos ta actualmente). Gobierno ta keda sali for di e punto di bista pa garantisa (1) proteccion di nos mangelnan cu ta forma parti di e 16+ areanan protegi y biodiversidad presente, hunto cu siguimento di ROP cu ta determina haltura di edificio y densidad etc. (2) Desaroyo di Marine Park cu ta bezig cun’e pa bin e aña aki y cual parcialmente ta cay den e area aki tambe, y (3) ta bezig cu expertonan pa percura cu balornan di naturalesa wordo manteni den combinacion cu desaroyo economico.
‘Den pasado tempo cu mi tabata tin e titulo di Minister encarga cu Turismo, a inventarisa e inkietudnan y sugerencianan di Non-governmental organizations (NGOs) akinan na Aruba, e documento aki ta keda valido y ta parti di e condicionnan den caso cu kier crea un desaroyo na e sitio aki (of na cualkier sitio rond di Aruba).

Considerando tur cos, ta keda busca e desaroyo balansa, e desaroyo lo no tuma luga a costo di medio ambiente’, Minister Oduber a enfatisa.

Minister Oduber: Serlimar mester para riba propio pia

Tarifa pa recoge y maneha desperdicio lo keda socialisa e aña aki



YA pa mas cu 3 aña a cuminsa cobra pa recogemento di desperdicio na cas. Den pasado varios keho a wordo publica di comunidad y organisacionnan di e tarifa cu ta wordo cobra, pa cual sindicato FTA den pasado a indica cu nan no ta contra e hecho cu comunidad mester paga pa recogemento di sushi, sino nan ta contra e forma cu e tarifa cu no ta socialisa, ta wordo cobra. Minister di Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a duna di conoce cu e tambe ta sostene e pensamento aki y ta di acuerdo cu socialisacion di e tarifa pa recogemento di sushi.

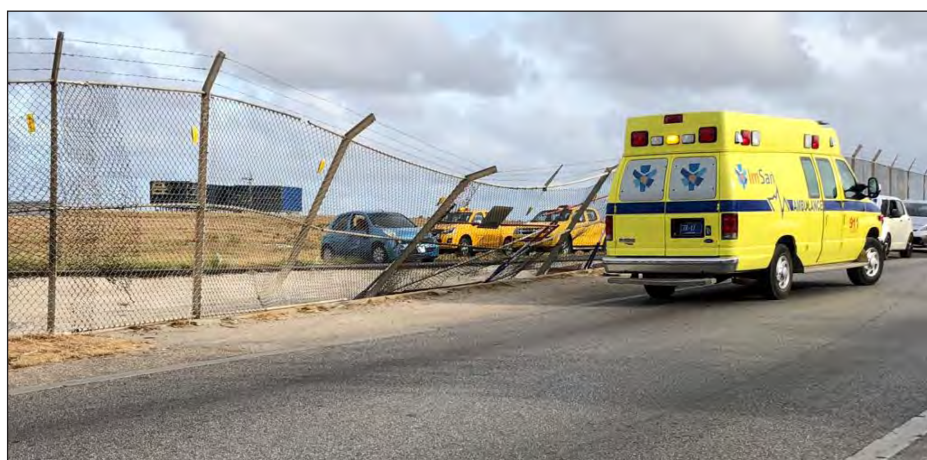
Den e ley existente ta casnan so ta wordo obliga na contribui cu pago pa recogemento di desperdicio, mientras cu comercio tambe tin un rol grandi pa carga den esaki. Ora cu ta considera socialisacion di tarifa, esaki mester bin na vigor pa prome di januari 2019. Den cuadro di esaki lo percura cu comercio tambe ta contribui y carga e peso di recogemento y maneho di desperdicio aki na Aruba. Esaki ta nifica cu lo crea posibilidad cu pensionadonan cu ta biba di AOW ta cay den '0 tarief' mescos cu esnan cu ta cobra bijstand.

Na luna di juni (e aña aki) lo dispone di informacion di ki direccion ta bay cu maneho nobo di desperdicio y hunto cu esaki e costo pa hiba e maneho y e tarifa pa recogemento di sushi lo bira conoci. Ta consultando cu diferente stakeholders y den deliberacion lo bay mira kico ta sosode cu esnan cu a paga caba durante e añanan cu a pasa y tambe kico ta bay pasa cu esnan cu no a paga. Ta realisa cu e ta bira pisa pa cierto grupo si mester bisa cu ta bay bek na cobra e añanan cu a pasa caba. Pero mester yega un balansa pa esnan cu si a paga caba pa e no ta un situacion inhusto.

E realidad ta, cu Gobierno ta 100% responsabel pa e gastonan di Serlimar. esey a costa aña pasa 15 miyon florin di belasting di pueblo. Kiermen ta propio pueblo pagado di belasting ta page. Banda di esaki ainda a keda un debe na Serlimar riba 4 miyon directamente di operacionnan di Serlimar. Esey kiermen cu Gobierno/pueblo mester bay cubri e 4 miyon aki adicional den presupuesto e aña aki. Ademas, tin un retraso di 9 miyon di fondonan di loonbelasting cu e compania no a paga, y ta e pueblo ta esun cu tin cu page na final. Kiermen ora cu Gobierno haci e pago, ta e mesun ciudadano ta page, 100% di su placa di belasting. Mientras cu e suma aki por wordo aloca na otro prioridadnan cu tin den comunidad. Y no cu cierto momento un suma cu cierto hendenan ta paga y otronan no ta paga ta wordo carga door di otronan cu si ta cumpli cu nan responsabilidadnan.

Auto a drenta cura di aeropuerto







DIAHUEBS mainta un biaha mas polis a bay e bocht cerca di cura di airport na Buena Vista, pa un accidente.

Ambulance tambe a wordo avisa paso lo tawata tin hende herida.

Polis na yegada ta topa cu un Nissan March color blauw, ariba tereno di airport. Pues e auto aki tambe a perde control y pasa door di e heki bay paden.

Ambulance a trata cu e dama na e sitio. E waya no a ni wordo drecha di e delaster biaha y ya otro auto a drente. Kico ta pasando den e bocht aki, ta keda un misterio.

Ladron atrapa den auto



DIAHUEBS marduga polis a bay e parkeer plaats di Perle D'or situa na Boegoeroei, paso lo tin un homber canando rond di e autonan.

Na yegada di leu polis a wak ta ken, tawata un bon conoci di nan di Fam Figaroa.

E homber aki tawata den un auto y hunto cune algun cos horta. Mesora a detene y transporte pa warda di Shaba. Polis a tuma datos di esnan cu a bira victima di ladronicia.

Minister Oduber:

Fundacion Parke Nacional Arikok a cambia su statutonan sin consulta Gobierno



PARKE Nacional Arikok (PNA) ta un fundacion cu ta independiente for di Gobierno (pa loke ta su maneho), a pesar cu nan ta ricibi algo mas cu 2.5 miyon florin di subsidio pa aña. Nan tin e tarea specificio pa "beheer" e Parke Nacional Arikok di Pais Aruba, e terenonan aki ta di Pais Auba, y a pone nan den man di un stichting cu orginalmente ta lanta pa maneha exclusivamente e Parke aki.

Minister di Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber ta splica: 'Na januari mi a haya e sorpresa desagradabel cu a pesar cu mi tabata reuniendo na varios ocasion cu directiva y bestuur di PNA, mi no wordo notifica cu cierto momento na december nan a cambia e statutonan.

Nan a cambia esakinan den diferente forma cual no a carga aprobacion di Gobierno na e momentonan ey. Pa cual a hasta acudi na Gobernador pa mustra riba e hecho cu no ta aceptabel e forma sin notifica Gobierno cu decisionnan a wordo tuma. PNA Ta ejerciendo un trabou den nomber di Gobierno pa proteha casi 20% di nos areanan protegi akinan na Aruba. A sinta cu e bestuur di PNA caminda cu a confrontanan cu e suceso di e cambionan cu a tuma luga cu e statuto sin cu consulta cu esnan responsabel. A haya comprension cierto momento for di nan y a hiba discusion di cierto cambionan cu a tuma luga cu den mi concepto y den esun di Gobierno, no ta yuda den e implementacion di e maneho cu nan mester hiba pa PNA conforme e motibo cu a apunta nan como e "beheerder" di e terenonan aki.'

Minister ta sigui splica cu na e momentonan aki a pone concepto di e statutonan pa pone esaki bek mas cerca cu ta posibel na su estado orginal caminda cu e concentracion di trabounan cu mester tuma luga ta pa maneha PNA. Bureau di Minister hunto cu esnan cu ta encarga di PNA cu ta esunnan cu a traha riba e cambio y conceptonan, ta trahando riba esaki cu adaptacionnan conforme e tempo moderno cu nos ta aworaki. Pero cu ta keda conserva e curason di e trabou cu e fundacion mester tin pa cuido di Parke.

Campaña MEGA WIN den luna di April

The Casino at The Ritz-Carlton Aruba ta garantisa $25,000 na premionan cash!





RECIENTEMENTE The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba a lansa nan campaña di MEGA WIN $25,000, unda hungadornan y fiel clientenan di The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba por gana e MEGA premionan na un total di $25.000 den luna di april.

The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba ta un casino sumamente renombra pa su luho, prestigioso premionan y reconoci pa su servicio VIP. E campaña MEGA WIN ta regala ganadornan un total di $25.000 na premionan cash garantisa. Tur hungador di The Casino at The Ritz-Carlton Aruba lo ricibi un 'raffle ticket' pa cada 80 punto cu nan acumula den e periodo di 1 di april te cu 25 di april. Mas hopi punto bo acumula, mas grandi e chens ta di gana MEGA premionan Cash. Lo selecta un total di 10 ganador cu lo varia entre premionan di sumanan spectacular cuminsando for di $500, $1000, $2000, $5000 y e gran premio di $10.000.

Bishitantenan di The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba ta sumamente entusiasma cu e campaña di luna di April MEGA WIN y mane tur campaña di The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba ta mustra di ta un biaha mas uno grandi y exitoso. E gran final di MEGA WIN lo tuma luga, diaranson 25 di April 2018 pa 9.30pm na The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba.

The Casino at The Ritz-Carlton Aruba ta un casino sumamente dedica na su clientenan y ta brinda servicio VIP, di e manera aki garantisando e miho experencia luhoso y satisfactorio. Pa mas informacion tocante e campaña MEGA WIN, por bishita The Casino at The Ritz-Carlton Aruba su VIP Desk of por yama na 527-2276/ 527-2276 y nan lo asisti cu tur detayenan di con pa participa y GANA.

Seyo Nacional Pa Artesania

Entrega bo obranan di artesania na DCA riba L.G. Smith Boulevard

cu posibilidad pa bini na remarca pa e Seyo di Artesania







"Artesania ta e ehempel bibo di un homber y muhe cu balor y habilidad, capaz di uni un gran variedad di expresion y recoge e sentimento di un pueblo pa medio di nan ofishi"

DEPARTAMENTO di Cultura Aruba (DCA) conhuntamente cu e comision di Seyo Nacional Aruba ta extende na tur artesano un invitacion pa haci entrega di tur 'material/obra' nobo cu NO tin Seyo Nacional ainda. Riba fecha di 13 april 2018 pa 10'or di mainta, lo tuma luga e evaluacion di obranan nobo. Aki ta caminda e comision lo bini hunto y p'asina pasa riba tur e criterianan necesario pa e 'material/obra' bini na remarca pa e Seyo Nacional di Aruba.

E proceso di aplicacion ta tuma luga na Departamento di Cultura Aruba na Horizonte Building riba L.G. Smith Blvd. # 134 (riba Prome Piso). Por pasa caba na DCA y mester yena un formulario di aplicacion, mester trece un identificacion valido, un pasfoto como tambe un comprobante di adres y bo 'material/obra pa bini na remarca pa e Seyo di Artesania. Por tuma contacto cu empleadonan di DCA pa mas informacion tocante e Seyo Nacional y tambe e proceso di aplicacion. Sea asina bon di tuma contacto cu personal di DCA via telefon 582-2185, durante e oranan di oficina.

E criterianan pa bin na remarca di un Seyo Nacional di Aruba ta como lo siguiente; e material/ obra mester ta/tin:

- traha na man; (No cu machine, pero cu herment manual senciyo)
- autentico, Diseño Original;
- consistencia den (re-) produccion di diseño y modelo;
- grado di experticio (tradicional) den trahamento di e producto;
- producto traha na Aruba mes;
- grado di uzo di material local;
- Grado cu e producto ta refleha e tecnicanan di artesania tradicional.

E Seyo Nacional di Artesania ta pa promove y certifica nos productonan local. Creatividad ta parti importante di arte. Sea abo un di e proximo artesano certifica. Departamento di Cultura Aruba ta spera cu mas y mas artesanonan ta haci uzo di e oportunidad aki.

Reunion cu Minister Stef Blok di Hulanda

Hulanda su deseo ta pa relacion cu Venezuela normalisa



DIARANSON mainta, Minister di Relacionnan Exterior di Hulanda Stef Blok a reuni cu Conseho di Minister di Aruba. Durante e reunion cada Minister a trece dilanti e areanan di desafio y prioridad cu nan ta enfrenta. A explora tambe e posibilidadnan pa mas cooperacion cu e Minister encarga cu Relacionnan Exterior den Reino.

Notabel tawata cu e Minister di Relacionnan Exterior señor Blok a keda hopi impresiona cu e plannan di Gobierno di Aruba pa trece bienestar bek pa nos pais como tambe cu tur e trabounan cu ta andando.

Despues di e reunion cu Conseho di Minister, a sigui un reunion priva entre Minister President y su homologo Minister Blok.
Den e reunion aki a bay mas den extenso riba e preocupacionnan mas urgente actualmente.

A trata e tema di Venezuela y e embargo cu tin desde 6 di januari di e aña aki. Basa riba esaki, Minister President di Aruba a splica kico e efectonan tawata ta pa Aruba bisando tambe cu e comunidad di Aruba a ahusta basta lihe como cual no a sinti hopi efecto di e embargo aki. E mandatario e expresa tambe cu e deseo ta keda pa drecha e relacion entre e dos paisnan y normalisa e situacion.

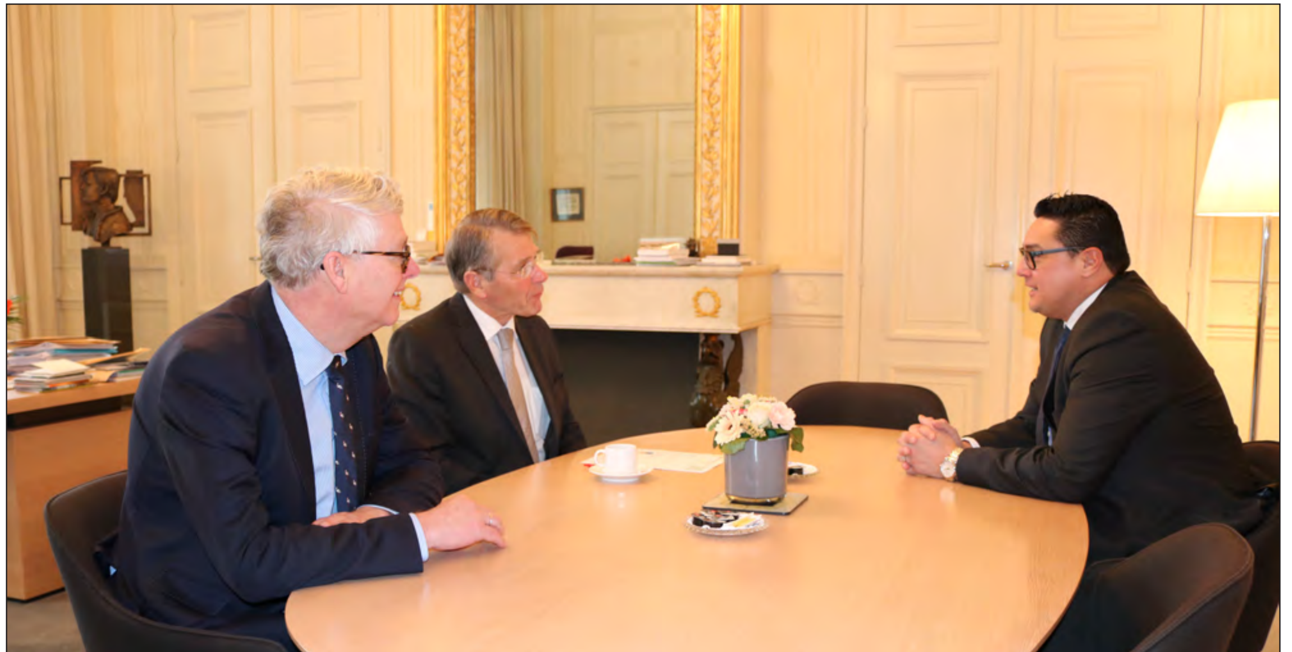
E tema di e situacion interno na Venezuela tambe a haya su debido atencion. Esaki por tin como consecuencia cu hopi hende lo kier sali for di Venezuela. Prome Minister a indica cu Aruba naturalmente no por atende cu e tema aki su so y cu Hulanda mester pone di su banda aki tambe.

A intercambia tambe pensamento riba e tema di UNHCR cu ta e instituto cu ta encarga cu derechonan humano di Nacionnan Uni y nan deseonan pa cu e situacion na Venezuela.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa su satisfaccion pa e manera cu e reunion a bay. Diferente otro temanan a wordo trata cu ta tin interes di ambos Minister. E reunion lo continua riba nivel di Reino diahuebs na nos hermana isla Corsou.

Bishita cerca Vice-presidente di Raad van State

MINISTER Plenipotenciario di Aruba Guillfred Besaril a haci un bishita oficial na Vice-presidente di Raad van State mr. Piet Hein Donner. Tambe presente na e combersacion tabata e secretario di Raad van State mr. dr. Rob Visser.



Durante e bishita a papia riba diferente topiconan, entre nan e institucion di un comision di Disputa (Geschillenregeling) pa Reino Hulandes. Sr. Donner a accentua e importancia di dicho comision pa e paisnan den Reino.
E Vice-presidente a puntra sr. Besaril alabes con e tramitenan na Aruba ta bayendo pa loke ta e institucion di e Camara di Intigridad (Integriteitskamer) y
Ombudsman.
Otro punto cu a papia riba dje ta e relacion entre Aruba y Caft. E mandatario a informa sr. Donner cu tur cos ta canando segun e palabracionnan cu Caft y Ministerio di Reino.
E presupuesto di 2018 lo keda trata e luna aki den Staten di Aruba, pero mas importante, segun sr. Besaril, ta cu tambe lo trata un "meerjarenbegroting", cu ta den liñea cu e palabracionnan cu Aruba tin cu Caft y Ministerio di Reino.

Tambe sr. Donner a bisa di ta desea pa mira un rol mas pro activo di parti di Gobienro di Aruba pa loke ta e fortificacion y mehora di e aparato publico atravez di un academia pa formacion Admistrativo Gubernamental. E mandatario a informa sr. Donner cu ademas di dicho formacion Aruba conoce un scarsedad cronico na huristanan legislativo (Wetgevingsjuristen) y cu e academia lo por sirbi como plataforma pa atende cu dicho necesidad.
E mandatario a gradici sr. Donner pa e recepcion ameno y e combersacion habri riba topiconan di interes mutuo entre Aruba y Raad van State y cu sigur lo informa comunidad y gobierno di Aruba di detayenan di e encuentro.

SETAR PROMOVIENDO "SETAR Complete"

RIBA varios billboard y via media social, por a nota con SETAR ta promoviendo "SETAR Complete" cu ta un pakete beneficioso pa cliente pasobra e ta ensera e 3 servicio di cas cu ta Internet, TV, y Telefon di Cas den un solo plan. Cliente tin e opcion di scoge cua di e 2 plannan di SETAR Complete e ta desea, sea ta e Start-Up of e Premium cu ta e pakete completo.

Una bez cu e cliente scoge un di e plannan aki, e ta ricibi hopi mas beneficio, manera speednan di Internet mas halto (te cu 120 of 200 Mbps), un "channel lineup" nobo cu hopi mas canal High Definition, minuutnan gratis pa yamadanan di cas, y prijs special pa instalacion. Y pa facilita e cliente, tur cos ta cay bou di un solo cobranza. Como un beneficio extra, cliente cu aplica pa e servicio ta ricibi un descuento di 40% riba su prome cobranza di "SETAR Complete".

Pa hacie ainda mas facil pa cliente cu ta desea mas informacion of kier aplica por simplemente yama na 525-1702. E cliente por averigua kico ta cumbini'e mas y kico tur ta necesario pa por ricibi e servicio.
Pa mas informacion por bishita nos pagina web www.setar.aw.

Fundacion HARPA cu bishita di cortesia na Arubahuis

FUNDACION Harmonie Arubaans Participatie (HARPA) a duna un bishita di cortesia na Arubahuis na e representantenan di e gobierno nobo di Aruba na Hulanda, Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril y Director a.i. mr. Glenn Ling.

E directiva di e fundacion ta netamente Arubiano cu e mision di 'young meets elders' a inicia na 2017 cu diferente obhetivo.

Nan prome evento cultural tabata Dande festival cu pa prome biaha a tuma lugar na e municipio di Den Haag. E tabata un exito grandi ya cu nan a haya subsidio di e municipio mes pa realisa e fiesta den grandi.
Bishitantenan y periodistanan cu a asisti na e evento a keda asombra di e magnitud con e fundacion aki a realisa nan prome evenemento. E no ta un fundacion solamente pa realisa eventonan cultural, sino tambe pa defende e interes di nos Arubianonan na Hulanda, tanto local y den futuro henter Hulanda. E idea ta pa purba tambe duna un aporte na nos hendenan pa participa mas activamente na Hulanda, tanto ariba tereno social, politico como educativo.
Combersacionan serio a tuma lugar entre e fundacion y municipio di Den Haag, na unda e municipio a aproba e proyecto piloto pa maximo 25 studiante di Aruba, cu extra les di Hulandes pa e studiantenan cu tin necesidad di apoyo pa cu e idioma.



E fundacion tin plan nan grandi relaciona cu desaroyo ariba tereno di enseñansa. Lo nan bai realisa congresonan di alto nivel pa cu e studiantenan di Aruba.
Gabinete di Aruba lo duna e apoyo necesario na HARPA unda cu esaki ta permiti, pa nan por logra nan obhetivonan.
Potret di links bai rechts: sra. Nuris Dabian di Hefe di departamento di Asuntonan Social Cultural di Arubahuis, Jack Rasmijn, secretario y penningmeester, Presidente di Harpa Saul Ragunath (studiante), como miembro di e stichting, Britney. Koolman (Studiante) y pa Arubahuis tabata presente Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril, Director a.i. mr. Glenn Ling, y sra. Miriam Croes.

Departamento di Enseñansa Aruba ta cera mas trempan

DEPARTAMENTO di Enseñansa Aruba (DEA) ta informa cu su oficinanan na Frankrijkstraat y Belgiestraat na Eagle lo cera mas trempan diabierna dia 6 di April 2018.

En conexion cu un limpiesa general DEA su edificio principal ubica na Frankrijkstraat lo ta cera di 2or di atardi. DEA su edificio ubica na Belgiestraat lo ta cera di 3:30 di atardi.

Dialuna 9 di April e oficinanan di DEA na Frankrijkstraat y Belgiestraat lo brinda servicio na e orarionan di custumber.
Departamento di Enseñansa Aruba ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia y ta gradici pa e comprension.

Pa mas informacion por acudi na e website di DEA [www.ea.aw] y por sigui e desaroyonan a traves di facebook page @educationaruba.

Ganado di 1-OFF di 12.500 florin





BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 5 Apr, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.37	1.39		1.41
Zwitserse frank (per 100)	CHF	184.92	185.64		186.44
Pond sterling	GBP	2.43	2.48		2.54
Japanse yen (per 10.000)	JPY	164.85	166.35		168.03
EURO (per 100)	EUR	216.38	218.36		220.55
Deense kroon (per 100)	DKK	28.35	29.07		29.87
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.77	22.49		23.29
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.16	20.88		21.68

RIBA e ultimo dia di maart Jose a gana Afl. 12.500,- cu 1-OFF. E la cumpra diferente combinacion di number y na final e la gana cu numbernan 8025. E wega nobo di 1-OFF ta uno di 4 cifra y esaki ta cay den e famia di e weganan manera Catochi, Big 4 y Zodiac. E wega di 1-OFF ta hunga tur dia, dialuna pa diasabra, merdia y anochi. Riba diadomingo tin sorteo di merdia so, cu ta tuma luga 2:00PM.

E forma con pa gana cu 1-OFF ta facil y esun cu cumpra e wega tin te cu 81 chens pa gana. Si e numbernan sali y e cumprado tambe a cumpra e secuencia corecto, e tin e chens di gana 2500 florin, invertiendo 1 florin, cual ta un pida. Den e caso di 1-OFF tin 80 chens mas pa gana pasobra e numbernan cu abo a kies por ta un mas, of un menos, cu e numbernan ganado. Ta importante pa corda cu pa un persona por gana, bo numbernan mester ta den e mesun secuencia cu e numbernan cu a sali ganado durante e sorteo. Si bo ta 1-OFF riba 1 di bo numbernan y bo a bet 1 florin, bo ta gana Afl. 100,-. Si bo tin 1-OFF riba 2 di bo numbernan y bo a bet 1 florin, bo ta gana Afl. 25,- Si bo tin 1-OFF riba 3 di bo numbernan y bo a inverti 1 florin, bo ta gana Afl. 15,- y si bo tin riba tur 4 di bo numbernan 1-OFF y bo a inverti 1 florin, bo ta gana Afl. 50,-.

Den e caso di Jose, e la cumpra Afl. 5,- na su numbernan di suerte y su numbernan a sali den cabez. Hopi pabien cu bo premio di 1-OFF!

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa Y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Reaccion di Parlamentario Rocco Tjon riba vehiculonan nobo di cuerpo policial





RECIENTEMENTE, lider di fraccion di MEP, sr. Rocco Tjon, a tuma nota cu Cuerpo Policial a wordo ekipa cu 8 vehiculo pa e departamento di trafico. Tambe a haya informacion cu 22 vehiculo lo wordo adkeri pa e departamento di "Algemene Politie Diensten".

Na prome lugar e ta importante cu Cuerpo Policial nan "wagenpark" ta wordo reemplaza, pasobra esaki lo eleva nan mesun seguridad den trafico. E discusion entre e mandatario actual y e ex-mandatario, kende lo a percura pa e vehiculonan aki ta uno ridiculo.

Vehiculonan semper lo wordo reemplaza despues di tanto tempo, pasobra contractnan ta vence. Tambe por tuma como ehempel e "dual-factor theory" den cual ta splica cu material basico pa haci trabou, manera un auto di polis pa Cuerpo Policial, no lo eleva satisfaccion di e trahadornan, e ta solamente percura pa nan no demotiva (Herzberg,1964).

E discusion mester bay riba e puntonan cu si e vehiculonan aki di berdad lo percura pa e polisnan por haci nan trabou mihor, cu mas seguridad y na final di dia si e ta contribui na brinda un mihor servicio pa pueblo.

Personalmente, ta lamenta cu e vehiculonan no ta ekipa cu tecnologia, technologia comun den diferente Cuerpo Policial rond mundo, cu ta haci'e posibel pa polisnan por traha y print rapportnan standardisa mes ora.

Tambe atravez di e technologia aki, for di den e sistema ancra den e vehiculo e polis lo por haña informacion mes ora atravez di un computer. Technologia asina lo haci e trabou mas safe y lo haci'e posibel pa por brinda un mihor servicio na pueblo.

Nos tin entendi cu den e "bestek" di e 22 vehiculonan cu ta na caminda, escohi door di e mandatario actual of esun anterior, tampoco a tene cuenta cu e aspecto aki. Esaki ta di lamenta.
Durante campaña e punto aki a wordo treci pa dilanti y riba mi facebook page por wak e idea aki den e clip titula "Innovacion y Technologia".

Pronto lo trata presupuesto y como fraccion di MEP nos lo entrega un mocion den cual lo urgi gobierno pa por lo menos un vehiculo di "Algemene Politie Diensten", den cada districto wordo ekipa cu e technologia aki, pa asina por combati criminalidad mas eficiente, eleva e seguridad di nos coleganan polis y eleva e servicio pa comunidad.

Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino ta presenta tur diaranson cerbes rubiano





E mihor view di Aruba awo ta wordo combina cu cerbes local na Mira Solo, e hotel su cocktail lounge encantador na aire liber, cu bista riba e pool, su matanan y Palm Beach, cu e introducion di "Wednesdays Aruba Beer Time".

"Wednesdays Aruba Beer Time" na Mira Solo awo ta ofrece productonan di Balashi como un special, di 7pm pa 9pm. E evento ta presenta e "Aruban Trio", un bucket di tres cerbes produci localmente, Balashi, Chill y Hopi Bon, como un Happy Hour cu un taste di e isla su sabornan. E cerbesnan ta intercambiabel y una ves nan identifica nan faboritonan, e bishitantenan por opta pa cualkier combinacion di e tres marcanan. Snacks tipico di Aruba, manera e tan gusta cheeseballs ta disponibel pa cumpra. Pa pone enfasis un tiki mas riba e custumbernan y e cultura local, tin un mini show di Carnaval cu live brass band y bailarinnan di carnaval pa 8pm. Cerbes localmente traha, mascarada y bahada di solo maraviyoso, na Mira Solo, ofreciendo cocktails special y martinis, cerbes, biña y musica live tur anochi.

Landadornan di Aruba y Merca lo landa 27 KM

DAVY Bisslik, Deaxo Croes, Stephan Thijsen, Wendy Kock y Lori King (USA) lo tin un otro 'long distance open water training' e diasabra aki, 7 di april 2018, den preparacion pa e hazañanan cu ta na caminda. E distancia cu lo landa e diasabra aki ta calcula di ta alrededor di 27 KM.
E landadornan lo baha awa na e punta mas p'ariba di Aruba cu ta yama Labadera manera cu e prome rayonan di solo sali.

Ta calcula cu esey lo ta banda di 6.30 am. Lo landa banda zuid di Aruba te na altura di Manglo halto. Aki ta drenta lagun y lo sigui den direccion west te na Surfside. Aki lo drenta den e area di waf y sigui bai west. E final lo ta na Casa del Mar y ta calcula cu e prome landador lo yega banda di 1.00 or PM.

Cada landador lo wordo acompaña pa su propio boto riba cual e tin su propio coach/ayudante y tambe cada boto lo tin un persona cu ta lastra na cabuya patras di e boto cu ta vigila y observa pa posibel peliger. Cada landador lo tene su mes tambe na un schedule estricto di alimentacion y hydratacion cu ta necesario ora di tipo di entrenamento asina.

Landamento den lama no ta igual na landa den pisina. Mester tene cuenta cu factornan manera biento, altura di olanan, temperatura di awa y aire, visibilidad den awa y coriente. Tur esaki ta bow guia di e legendario coach y landador Roly Bisslik kende 30 aña pasa a landa di Venezuela pa Aruba. Ta pidi pa tur boto riba lama pa tira bista pa e landadornan aki y pa keda banda zuid pa asina e huma di motor no afecta nan.

Awe diabierna Sr Eric Wente di Wente Vineyards cu torneo di Golf e weekend aki



Tropical Bottling a train y certifica 63 waiter y bartender na Aruba

Master Bartender Training duna door di Bacardi na Aruba



TROPICAL Bottling Company hunto cu embahador di Bacardi Carlos Maestracci a organisa un Master Bartending Training pa bartendernan na Aruba. E dos dia di training aki a tuma luga na Azia Restaurant and Lounge.

Durante e training aki nan a papia riba tur marca cu Bacardi ta carga, nan historia y proceso di produccion. E invitadonan a keda sumamente contento di por a participa na un training di caliber asina halto duna door di e embahador mes di Bacardi cu tin hopi aña di experiencia den e ramo aki.

Durante di e training Carlos Maestracci a haci diferente sesion di cocktail, dunando un enfoke special riba e cocktailnan clasico cu nunca lo bay for di moda y cu ta wordo pidi tur dia door di nos local y en special nos turistanan. Tur waiter y bartender sigur a sali contento y hopi bon informa riba e productonan di Bacardi y con nan por uza esaki den nan trabou diario, pidiendo sigur un ripiticion pa mas training den futuro.

Carlos Maestracci a sinti cu nan a logra e meta cu tabata tin. El a expresa cu den trahamento di cocktail tin un cambio grandi, di cual den e pre mix cocktail ta haci uzo di mescla prepara. Pero awendia bartendernan ta mas entusiasma, mas detayista y ta studia nan mes con pa haci y mix cocktailnan mas trendy. Nan sigur a siña tecnicanan nobo y por mira cu hende nan a aprecia esaki.

Ken ta Carlos Maestracci?

10 aña pasa, Carlos Maestracci su carera a cuminsa den industria, trahando den restaurant manera un assistent di bar y manehando servicio di personal. Despues di algun luna, el a dicidi cu loke y unda e ta gusta mas ta e trabou den bar, y automaticamente a cuminsa no solamente traha den bar pero siña tambe di e bar y completando riba su mes curso nan online. Den e proceso ey intercambiando opinion cu diferente hende den e industria, cu a wak su talento for di e prome dia.

Durante e transcurso aki, Carlos su fascinacion pa e mundo di likeur a nace, cu un pasion pa su trabou y constantemente siñando mas. El a haya e oportunidad pa traha man den man cu chefnan internacionalmente conoci den eventonan di mixed cocktails, participando den varios competencia, na diferente pais, unda cu sin duda cambia su manera di sirbi hende.

Cu tempo su carera a sigui crece, trahando cu diferente marca mundialmente reconoci den industria, unda cu na 2014 a cuminsa traha cu e famia di Bacardi como embahador regional di e portofolio. Cual e obhetivo principal ta traha receta y bebida nan cocktails, haci tasting sin laga for educa consumidor y empleadonan over e marcanan cu Bacardi ta carga cual ta inclui: e famoso rum Bacardi, e prestigioso Vodka Grey Goose, Bombay Sapphire, Martini y sin laga afo Dewar's whisky

Continua na pagina 25 >






Dewar's






EXCLUSIV



Adulto y muchanan a disfruta di Ea





DIADOMINGO den oranan di mainta y atardi Riu Palace Aruba a tene actividad di Easter Egg hunt cu huespednan. Tanto e muchanan como e adultonan a disfruta di e dia buscando e webonan cu e empleadonan di Riu Activities a sconde.

Den oranan di mainta mas o menos 90 mucha a participa den e actividad di Easter Egg hunt, cual actividad a tuma luga banda di e pool na Riu Palace Aruba. E muchanan a disfruta di e presencia di e Easter Bunny, kende a celebra e mainta aki hunto cu e muchanan. E muchanan a gana diferente premio y a pasa busca esakinan na Riu Land na final di e actividad.
E muchanan a disfruta y tabata contento, unda e mayornan por a mira e sonrisa y felicidad riba e caranan di cada mucha. E muchanan tabata core ariba bou rond di e pool pa asina por a haya webo y gana premio.

E actividad a sigui den oranan di atardi unda cu e adultonan tambe a participa den e Easter Egg hunt y pasa un rato agradabel. E team dinamico di Riu Activities a sconde 5 webo rond di e area di pool y tabata bisa “riddle” pa asina e turistanan mester a rei unda e webonan tabata scondi.
E empleadonan di Riu Activities a sconde e webonan den diferente caminda manera bar, spa, blue wagon di serbete, Riu Land. Tambe a sconde un webo den un blaas cu un di e empleadonan mas hoben di Riu Activities tabatin bisti. Premionan cu e turistanan a gana tabata 2 Boter di Champagne, 1 gift certificate di Submarin di De Palm Tours, 1 gift certificate di Sunset Sail ariba catamaran di De Palm Tours y un gift certificate di Renova Spa na Riu Palace Aruba mes.

Riu Palace Aruba ta gradici tur hende cu a participa y cu nan a pasa un momento agradabel durante e Easter Egg hunt.

Riu Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na aña 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel na Aruba, e compania a dicidi di adkiri un di dos hotel, habriendo Riu Palace Antillas na aña 2014. Hunto e dos hotelnan aki ta maneha mas o menos 25 mil huesped pa luna, cu un nivel di grado di ocupacion mas halto riba nos isla.
Entre e dos hotelnan RIU na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahado, brindando huespednan e miho nivel di servicio.

Continua na pagina 27 >

ster Egg hunt na Riu Palace Aruba

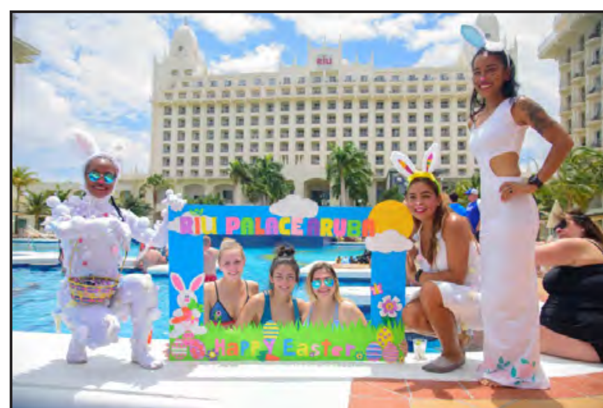












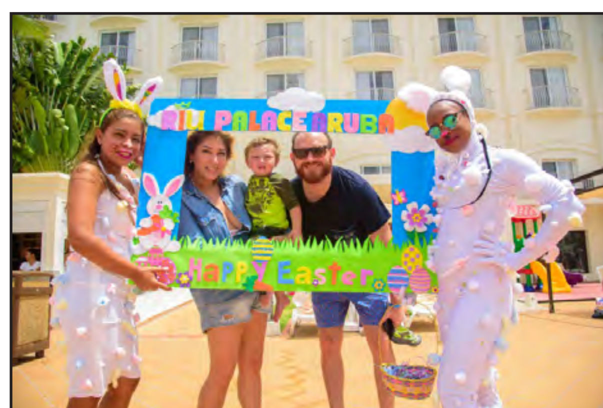












Experience San nicolas easter edition a trece ambiente den ciudad











DIASABRA 31 di maart e evento di Experience San Nicolas a tuma lugar. E programacion dedica na e celebracion di Pasco grandi tabata un exito.
Na Cosecha San Nicolas participantenan di e tayer di pinta un Egg Holder a traha piesanan bunita y segun propio creaccion pa dorna nan mesa di come e Pasco Grandi aki. Danki na Romelinda Maldonado pa guia e tayer creativo y pa e demonstracion di con por traha e Egg Holder aki cu materiaal recicla.

Na Museum of Industry tabata tin pintamento, buskamento di webo y contamento di storia pa mucha. Mayornan y tur otro bishitante por a haci un tour den e museo. Danki na e autornan Tanchi Thania y Richard Dabian pa deleita tur mucha cu e storia di "Tico e puyito" y "Ban Buske" cuentanan inspirativo cu mensahe bunita.

Roy na Community Museum (banda di CMB San Nicolas) a ricibi bishita di grandi y chikito pa un tour bek den tempo. Tur bishitante a siña mas over di nos herencia cultural.

Durante e edicion di Experience San Nicolas aki, e evento a introduci un actividad di Scavenger Hunt pa por bin descubri e ciudad di San Nicolas.
Hende di diferente bario di Aruba a bin San Nicolas y jen entusiasmo a participa na e actividad. Famia y amigonan a pasa dushi cu otro y siñando hopi over di San Nicolas. Danki na Reach your Goal cu a organisa un great actividad pa e evento di Experience San Nicolas. Tambe danki na Charlie's Bar & Restaurant, Renaissance Aruba Resort y Grill Time pa por a aporta cu donacion di prizes pa e ganadornan. Tur ora cu por, e evento mensual Experience San Nicolas ta incorpora talentonan local den comunidad di San Nicolas den e programacion. E biaha aki e evento a sostene artistanan jong di San Nicolas cu bou di guia di artista Reginald de Palm a traha un bunita mural riba edificio di Wema. E mural aki ta un piesa mas cu ta embeyece San Nicolas caminda comunidad y turista por bin admira y saca potret di dje. Danki na tur e artistanan cu a participa, especialmente na Wema pa nan collaboracion pa cu e projecto fantastico aki.
Danki tambe ta bai na tur e comerciantenan na San Nicolas cu un manera of otro ta participa den e evento Experience San Nicolas. Un evento cu ta traha cu hopi dedicacion pa por mustra nos localnan y turistanan kiko San Nicolas tin di ofrece.
Pa mas informacion por tuma contact cu nos na 5847090, por email na experiencesn@gmail.com of tambe sigui nos riba Facebook.

Curason di Savaneta

Dedica na nos Amiga Rosalda Arends

Rosalda awe bo ta bay laga nos pa semper
Ohala cu algun dia nos por topa bo atrobe
Señor Dios, bo Creador, a bin busca bo
A hiba bo den su Cas Celestial
Laga nos tur keda recorda bo
Di bon hende cu bo tabata pa nos
Awe ainda nos por weita bo

Pero mañan ta bo recuerdonan ta keda atras
Ora tur diamars bo no tey mas
Nos lo keda corda bo den nos oracion y curason
Serca Dios bo ta bay drumi den su brasa
Ora cu dianan ta pasa bay nos lo haya bo falta
Nos ta keda gradici bo pa e cariño y amor cu semper bo a brinda nos.

Bo amigo- y amiganan di Curazon di Savaneta.

Dos mil meter di kabel a wordo horta for di Mar Azul

DIALUNA, pa mas of menos 12'or di merdia, Central ta manda patruya di Playa pa un negoshi situa den Weststraat pa un ladronicia. Eynan a papia cu e homber O., kende a declara cu e ta chief security di e edificio Mar Azul. Segun su declaracion Hokwa Construction ta encarga cu e limpiesa general di e edificio.

Diaranson, 28 di Maart, banda di 5'or di atardi, el a laga e edificio intacto y na ordo.
Diasabra, 1 di April, pa banda di 11'or di mainta, el a wordo yama telefonicamente y informa pa e security di e edificio, cu desconocidonan a bay cu kabelnan electrico di e luga. Door di esaki el a bay na e edificio pa controla un ke otro. Durante control, el a mira cu en berdad tabata falta mas of menos dos mil meter di kabelnan eletrico. E kabelnan tabata situa riba di cuater y cinco piso di e edificio. Keho a wordo tuma y Central a wordo poni na altura.

Urgente:

EPB O'stad busca luga di practica pa studiantenan di estudio Trahado Administrativo

pa periodo di april

UN parti esencial di e estudio Trahado Administrativo di Educacion Profesional Basico (EPB) ta e parti di practica (stage) cu e studiantenan mester cumpli cu ne. Pa por realisa esaki EPB ta busca empresa, organisacion of instancia cu por brinda e studiantenan di aña tres e oportunidad pa haci nan practica.

E practica tin un duracion di 3 siman y ta tuma luga den e periodo di 16 di april pa 9 di mei 2018. Tene na cuenta cu No ta obligatorio pa paga e alumnonan.

Algun ehempel di trabao cu e alumno por asisti cu ne ta entre otro: contesta telefon, trabou di file, postverwerking, sorteren, kwitantie uitschrijven, debiteurenadministratie, crediteurenadministratie, klantenadministratie, voorraadadministratie,personeelsadministratie, kasadministratie, bankadministratie, factureren, trabounan di copia, traha lista di inventario. Esaki ta nifica cu e alumno tin e habilidad pa haci diferente tarea y por fungi den diferente departamento. E alumno lo haya guia di un docente di EPB.

E alumno lo traha segun orario di trabao di e empresa, organisacion of instancia. Yuda nos den formacion di nos alumnonan y contribui di e manera aki na futuro di nos hubentud. Pa mas informacion of registracion por tuma contacto libremente cu docente Amy Anthonie na e e-mail amy.anthonie@epboranjestad.com of yama 568-2213.



Deporte

Alumnonan di Paulus '76/'77 ta duna bek na San Nicolas cu caminata di tres dia



ALUMNONAN di aña escolar 1976-1977 di St. Paulus School ta organisa un caminata di tres dia riba 23, 24 y 25 di april proximo. Ta trata di ex alumnonan entusiasma cu a uni pa recorda e dushi tempo cu nan a bay 'Paulus School', manera nan tawata yama e scol popularmente. Cu esaki nan kier duna bek na San Nicolas, e bario di nan scol. Na mes momento nan kier yuda conscientisa comunidad cu movecion ta saludabel. E '3Day 5K FUN WALK&RUN' tur tres dia ta cuminsa y caba na St. Paulus School pariba di Joe Laveist Sport Park na San Nicolas. Inscripcion ta cuminsa entrante 6 di april na IBISA y cerca miembronan di comision. Ta pidi pa sigui e noticianan tocante e caminata via e pagina di Facebook. Esaki e comicion a comunica diahuebs ultimo durante un conferencia di prensa hunto cu sponsor principal Aruba Bank.

Ta invita comunidad henter pa join, move y sinti bon, participando na e caminata di tres dia. Por inscribi na IBISA Playa y San Nicolas entrante dia 6 di april durante orario di oficina. Tambe lo tin oportunidad pa inscribi cerca miembronan di e comision via paulusschoolreunion@gmail.com. Participacion tur tres dia, mas un dry fit shirt ta costa Awg. 20,-. Por subi e facebook page @paulusschoolreunion pa mas detaye y fecha extra pa pago y pick up di t-shirt.

Rutanan

E ruta di e prome dia, 23 di april, lo ta: St. Paulus School – Jim Blue Jacketstraat – Otaheitistraat – Dr. Schaepmanstraat – Weg Kust Batterij – Kust batterij – Diamantbergweg – Juana Mortostraat – Nijhoffstraat – Hildebrandstraat – Pastoor Hendrikstraat – Jim Blue Jacketstraat – St. Paulus School.

E di dos dia, 24 di april, ta cuminsa na St. Paulus School – Jim Blue Jacketstraat – Otaheitistraat – Sportparkstraat – Bellisimastraat – Isaak Wagemakerstraat – Weg Sero Preto - Caya Jose Geerman – Brasil – Bernhardstraat – Isaak Wagemakerstraat – Nieuwe Weg – Isaak Wagemakerstraat – Anglostraat – Otaheitistraat – Jim Blue Jacketstraat y ta caba na St. Paulus School.

E di tres dia, 25 di april, ta cuminsa un biaha mas na St. Paulus School – Jim Blue Jacketstraat – Pastoor Hendrikstraat – Isaak Wagemakerstraat – Bernhardstraat – B v/d Veen Zeppenfeldstraat – Lagoweg – Bernhardstraat – Stadhoudersstraat – Maria van Oranjestraat – Jan Van Nassaustraat – Pastoor Hendrikstraat – Jim Blue Jacketstraat y caba na St. Paulus School.

Gradici sponsornan

E comicion ta haci uzo di e oportunidad pa gradici IBISA, Cuerpo policial y St. Paulus School pa e bon cooperacion. Tambe ta gradici sponsor principal Aruba Bank y co sponsors WEB Aruba, Setar, Total Services, Boogaard Assurantien y Bite! Communications pa nan tremendo contribucion.

Zo gaat het goed, zo gaat het beter…

E invitacion pa participa na e 3Day Fun Walk&Run ta bay pa comunidad henter. Ta haci un yamada specifico na tur ex-alumno di Paulus school di aña escolar 1976-1977 pa join e caminata di tres dia aki hunto cu famia y conocirnan. Ken ta corda canticanan ora di wandelmars 'zo gaat het goed, zo gaat het beter…' Tambe un yamada na tur ex-alumno di 76/77 pa keda pendiente pa un encuentro festivo caminda tur lo reuni y recorda e temporada ey. E encuentro lo tuma lugar dia 4 di mei proximo. Sigui e pagina di Facebook @paulusschoolreunion pa keda na altura di tur informacion. Tambe por manda un e-mail pa paulusschoolreunion@gmail.com.

Deporte



Federacion di Ahedres ta organisa Campeonato Nacional 2018





E 2 weekendnan venidero, Federacion di ahedres di Aruba ta organisa su tercer edicion di Campeonato Nacional di Aruba.

Esaki lo tuma luga desde diabierne 6 di April te/cu diadomingo dia 15 di April den APFA building na Seroe Blanco.

A base di invitacion, a invita e mihor 10 hungadornan di Aruba, pa competi pa e titulo aki. Nan lo hunga un round robin, unda tur hungado lo topa otro 1 biaha.

E prome aña, esaki a wordo gana door di Mark Bueno, cu actualmente ta studiando na Hulanda. Aña pasa, esaki a wordo gana door di Octavio Croes.

E aña aki tin varios hungador nobo lo ta competiendo pa e titulo di Campeonato Nacional.

E hungadornan ta Jose (Chelo) Pesqueira, Octavio Croes, Angelo Franken, Brian Diaz, Hubert (Randy) Tromp, Enrique Jacopucci, Daniel Eugenio Diaz, Ethan Croeze, Ilya Stetsenko y Alvin Howell.

Ethan y Ilya ta hobennan di 14 aña cu ta competiendo pa prome biaha pa e titulo di Campeonato Nacional.

E torneo aki ta valido pa Rating International. Como arbitro international, a busca Ulises Hernandez for di Venezuela.

E horarionan di wega ta:

Diabierne 6 di April	8:00PM
Diasabra 7 April	2:00PM y 8:00PM
Diadomingo 8 April	10:00AM y 4:00PM
Diabierne 13 April	8:00PM
Diasabra 14 April	2:00PM y 8:00PM
Diadomingo 15 April	11:00AM

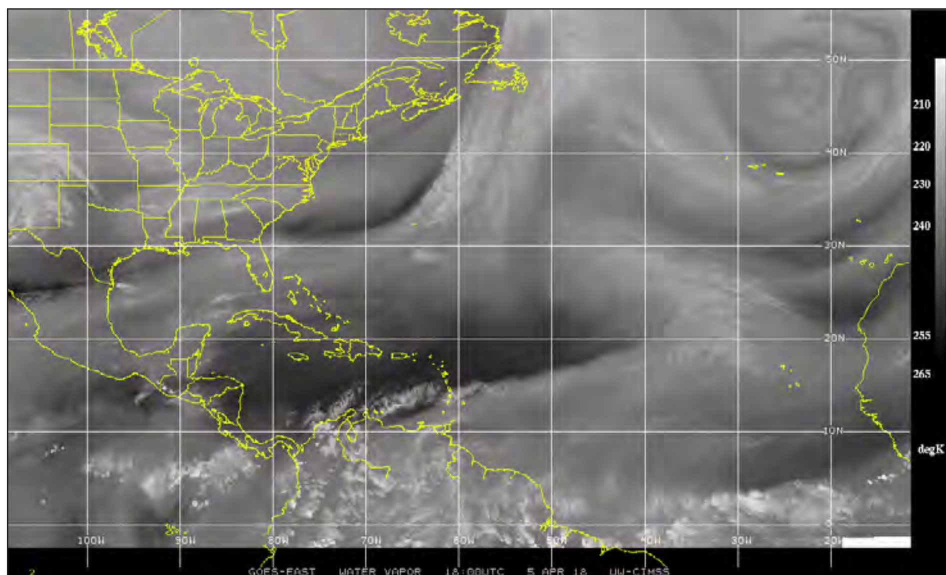
Tur e weganan lo tuma lugar den e cantine di APFA-building na Seroe Blanco.

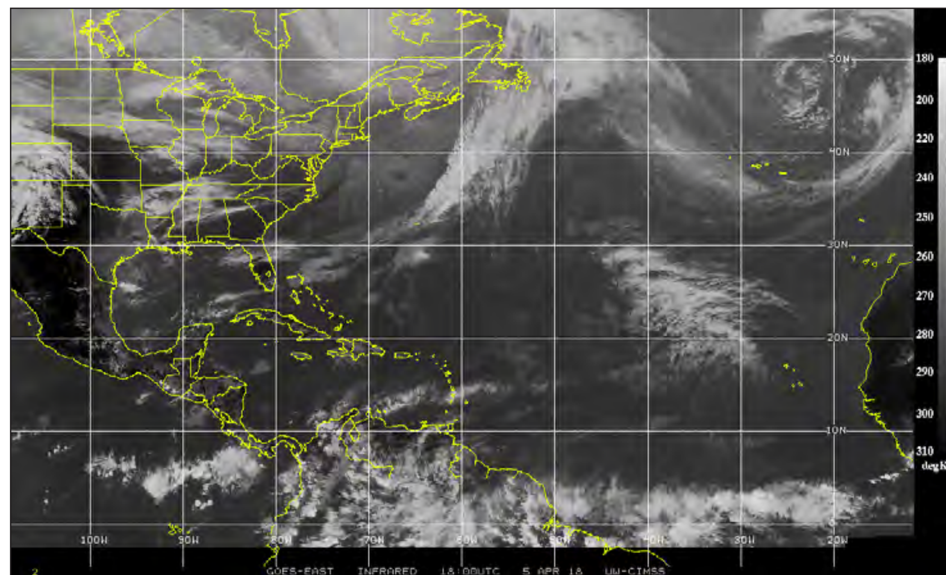
Ganador di e Campeonato aki, lo haya e titulo di Campeonato Nacional pa aña 2018 y lo bay cas cu 1000 florin. segundo luga ta haya 700 florin, tercer luga 400 florin y di cuatro luga 150 florin.



Pronostico di tempo

Pronostico di tempo valido pa awe diabierna 6 di april





Tempo di awe lo ta levemente te parcialmente nubla y generalmente seco, cu un awacero pasahero.
Temperatura maximo lo ta na 32 grado celsius y temperatura minimo na 26 grado celsius.

Biento lo ta modera te basta fuerte for di direccion oost te oost- noordoost, cu forsa di 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia posiblemente fuerte den rafaga cu forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Temporalmente lo bay tin mas nubia den region local. Sinembargo, solamente den oranan di marduga y mainta tin chens pa un awacero local. Sobra di dia, tempo lo keda generalmente seco.

Condicion di laman:
Olanan di laman lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia. E olanan di mas halto lo ta na costanan oost, noord te noordwest di e isla.
Temperatura di superficie di lama: 26 grado celsius.

Fenomenonan special: Ningun

Potencial di awacero pa proximo 24 ora: Menos di 1 mm.

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora:
Airport: max 32 / min 25 / 0.0.

Pronostico di tempo pa fin di siman:
Levemente te parcialmente nubla i generalmente seco. Biento lo ta for di direccion oost y modera te basta fuerte y den dia fuerte den rafaga.
Temperatura max / min lo ta: 32/26.





Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Vda. Teresita Perez-Blanca

Mihor conoci como "Tere" of "Mamita"
*21-03-1930 - †04-04-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:



Anna Maria Feliciana

*05-08-1937 – †31-03-2018

Subrino y subrinanan:
Howard y Debby Oduber- Simon
Gershom y Larissa Oduber- de Cuba y yiunan
Johanna Feliciano y yiunan
Lisita Feliciano
Lucia y Tom Fleugel- Feliciano y yiunan
Peter y Jade Feliciano- Morano y yiunan

Swa y cuña:
Elio Oduber
Elizabeth Feliciano- Lopez

Primo y primanan serca:
Frida y Milo Kock- Feliciana y yiunan
Nina Feliciana- Kelly y yiu
Mito y Ludwina Feliciana- Tromp y yiunan
Erix Feliciana y Martha Croes y yiunan
Merita y Benky Eckmeyer- Feliciana y yiunan

Demas primo y primanan, bisinja, conocirnan, ex-coleganan di Botica Oduber, Good and Natural store y demas famia.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna dia 6 di April na Misa Santa Filomena, Paradera di 2or pa 4or di atardi, despues pa Santana Catolico na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

A bai sosega y a laga bunita recuerdo atras



Evelina Teotista Acosta-Wever

*03 di november 1932 - † 01 di april 2018

Na nomber di
Su esposo: †Angel (Boy) Acosta
Su jiunan: †Angel (Leo) Acosta
Ramsay y Gisèle Acosta-Meelis
Aldwin Acosta y Julissa Kock

Nieto y Nieta:
Christian y Gabriëlle Acosta
Aaliyah y Jermani Acosta

Mescos nieta: Haydee Kock

Su rumanan: †Aurita Wever y jiunan
†Editha y †Oslin Boekhoudt-Wever y jiunan
†Jenny y †Milda Wever-Arendsz y jiunan

Famia: †Jan y Edna Meelis-Arendsz
Ramonsito y Frida Winterdal-Geerman

Cuña y swa:
†Theresita y †Chibi Croes-Acosta y Jiunan
†Roland y Cita Acosta-Croeze y jiunan

Tanta: Daisy Wever y jiunan

Demas sobrino, sobrina, primo, prima, iha, comer, comper y famia na Aruba y Corsow:

Demas famia Acosta, Wever, Meelis, Kock, Habibe, Boekhoudt, Arendsz, Arends, Granadillo, Tromp, Maduro y Lindsay.

Tur su bisiñanan, amigo- y amiganan di tur tempo di bario di Watertoren, Lagoen, Klip, enfermeranan Maria y Vicky y ajudante Margot.

Oportunidad pa condoleer lo ta na Royal Funeral Home diabierna 6 di april for di 7 p.m. pa 9 p.m y diasabra 7 di april for di 2 p.m. pa 4 p.m y después pa santana Central Sabana Basora.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.



"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza"
Salmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos tata stima:



Juan Glicerio Carrasquero

Mihor conoci como "Siro" of "Juancho"
*21-12-1948 +29-03-2018

Na nomber di su juinan:
Juan. G. Jr. y Monica Carrasquero-Maduro
Patricia A. Carrasquero
Gilberto L. Carrasquero
Mama di su juinan:
Albertina "Tina" y Jacento Geerman-Quandus
Ex suegro y suegra:
Franciscus y Tomasa Quandus-Tromp
Amiga stima di cas:Luz Merlyn Wong
Manera un jui: David E. Wong

Su rumanan:
+ Miguel y + Catalina Carrasquero-Brete
+ Carmen y + Feliz Tromp-Carrasquero
Candido y + Paula Carrasquero-Heyden
Cuña: + Martina "Tina" Tromp-De Cuba y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, famia na Aruba, Curacao, Venezuela, Hulanda y demas famia: Carrasquero, Quandus, Maduro, Brete, Tromp, Heyden, de Cuba, Loopstok, Croes, Guzman, Todd, Rölle, Chiquito, Cathalina, Kock, Gomez, Farro, Quandt, Geerman, Oduber, Schmidth, Wong y demas famia ta invita tur amigo y amiganan, bisinjanan y conocirnan, ex-coleganan di Astec NV y Casinowezen pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierne 06 April 2018 pa 11.00 di mainta na Misa Santa Anna na Noord.

E restonan mortal lo ta reposa for di 9.00 - 11.00 di mainta den Misa Santa Anna na Noord. Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos dolor y tristesa nos por a lubida algun famia, amistad of conocir.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home na Cumana diahuebs 05 April 2018 di 7.00 - 9.00 di anochi.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di misa nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Mi a lucha e bon lucha, mi a termina e careda, mi a warda e fe. Den futuro ta warda pa mi e corona di husticia, cual Señor, e Huez husto, lo dunami riba e dia ey; y no na ami so, ma tambe na tur esnan cu a stima Su binida." 2 Timoteo 4:7-8.
Cu imenso tristesa na nos curason pero gradicido pa tur locual e la nifica pa nos na bida, nos kier anuncia fayicemento di:



Victoriana Thiel-Dirksz

Mihor conoci como : "Mama Toya"
*15-4-1950 - †4-4-2018

Na nomber di su :
Casa: Vicente (Bibi) Thiel
Yiunan: Chelito Dirksz y Wini Boekhoudt y Yiunan
Yullisca y Hubert Thiel y Yiunan
Mescos cu Yiunan:
Alfonso Y Hanneke Boekhoudt Y Yiunan
Raymond Y Maybeline Kock Y Yiunan
Mayornan: † Lindo Dirksz
† Maximina Dirksz
Rumannan: Buchi Y Ana Dirksz
Maria Y Ming Maduro
Nila Dirksz
Pedro Y Sonia Dirksz
Eduardo Dirksz
Rufina Dirksz
Clara Y Tom Dirksz
Nieto Y Nietanan:
Eugene Dirksz Y Pareha Thaïs Henriquez
Juni Dirksz
Randall Dirksz
Marco, Kimberly Y Victoria Dirksz
Kimberly Y Timothy Thiel
Tanta y Omonan: Viuda Jacenta Werleman Y famia
Rosa Dirksz
Julio Dirksz Y famia
Poy Dirksz Y famia
Swa Y Cuñanan: Viuda Cristina Werleman Y famia
Vicky Y Nico Maduro Y famia
Cornelia Dirksz Y famia
Reina Y Ramiro Lopez Y famia
Rudy Y Corina Dirksz Y famia
Armando Y Sharine Dirksz Y famia
Sita Y Jani Dorothaal Y famia
Gregorio " Coco" Y Vera Thiel Y famia
Ramon Thiel
Lorenzo " Denchi " Thiel
Juan Thiel Y famia
Luis" Lulu " Thiel
Norma Thiel Y famia
Federica "Edna" Thiel
Marjorie Y Erwin Croes Y famia
Amiga di cas: Mimi Croes
Verzorgster di Mama Toya: Miriam Courtar
Primo y Primanan, Sobrino y Sobrinanan, Comer y Compernan y Conosirnan.
Demas famia: Dirksz, Thiel, Werleman, Croes, Ras, Maduro, Boekhoudt, Kock, Solognier, Irausquin, Yarzagaray, Brete, Geerman, Dorothaal, Henriquez, Angela, Donata y su ex coleganan di Citizen Insurance.
Nos lo aprecia na lugar di krans y flor un donación na Edmund Harms Foundation, lo bay tin un box disponibel pa haci esaki, cual ta altamente aprecia. Ta deseo di mama Toya pa despidie bisti na blauw.
Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocir nan pa asisti na e acto di condolencia y entiero diasabra 7 di April na Aurora Funeral Home di 9 pa 11 di mainta, sigi pa un respons 11'or di mainta pa despues compaña "Mama Toya" na su ultimo lugar di sosiego na Santana Catholico di Paradera.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa guerra y ora pa paz"
Predicador 3:1,2,4,7,8

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor, Mi Casa, Nos Mama, Suegra, Wela, Bisa-wela, Ruman y Tanta stima:

Nemencia Lucila Werleman-Solognier



Mihor conoci como "Chila", "Mama Chila", "Oma", "Pepe Chila".
*31-10-1939 - †1-04-2018
Na nomber di su:
Esposo Enrique Werleman
Yiunan:
Oscar y Maritza Werleman-Lampe
Elvira y Nici Ridderstap-Werleman
Junior Arends
Natasha y Michael Yrausquin-Werleman
Jose Arends
Nieto- y nietanan stima:
Jarzihno y Juliana Werleman-Cardona Benavides
Sue Ann y Levi Rojas-Werleman
Bryan y Iris Ridderstap
Aldwin Ridderstap
Darryl y Bente Ridderstap-Hillebrand
Christy Ridderstap
Jaim Jo Arends
Nathan Yrausquin
Zaretta Yrausquin
Bisanieto(a)nan:
Juancho, Willem, Shayna, Alysha, Kyra, Sahraya, Joshua, Yael, Joanne, Jamaro, Yaella, Evy, Chloë, Jake
Su Rumanan:
+Fanfa y Regina Solognier-Kock
+Chelito y Aida Solognier-Ruiz
Mito y Esther Solognier-Frans
Tenchi Solognier
Bani y Cerilia Solognier-Boekhoudt
Palmira y Nicky Kock-Solognier
Frida y Carlos Croes-Solognier
Swa y Cuñanan:
+ Modesta Bello y famia
+Placida Kock y famia
+Carlito Werleman y famia
Maxima Kelly y famia
Jacintho Werleman y famia
Pablo Werleman y famia
Bruno Werleman y famia
+Esteban Werleman y famia
Emeraldo Werleman y famia
Rey Werleman y famia
Juan Werleman y famia
Ina Feliz y famia
Primo(a)-, Sobrino(a)-, Iha- y Bon Bisiñanan.
Su mihor Amiga: Elena Croes y famia
Amistadnan di Bingo: Marcial Koolman, Maria Croes, Sisi De Mey, Franklyn Orman
Demas famia:
Werleman, Solognier, Geerman, Lampe, Ridderstap, Arends, Yrausquin, Cordoba-Benavides, Rojas, Hillebrand, Kock, Ruiz, Frans, Boekhoudt, Croes, Maduro, Lopez, Koolman, Curiël, Winterdaal, Mora, Tromp, Rasmijn, Bello, Kelly, Feliz.

Ta invita tur famia, amigo- y amiganan y demas conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 7 di april, 2018 pa 4'or di atardi saliendo for di Capilla Santa Famia pa Santa Central na Sabana Basora. For di 2'or di atardi "Chila" lo ta reposa den Capilla Santa Famia na Pos Chiquito.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Dia y Adres di condolencia:
6 di april, 2018 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta anuncia fayecimento di:



Candida Dionicia Fingal

Mihor conoci como "Aida" of "Mamay"
*03-10-1929 - †03-04-2018

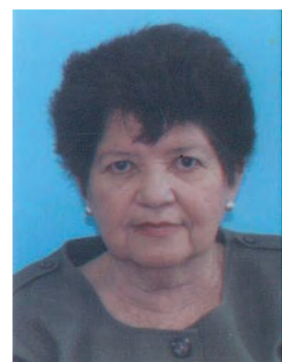
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur famia, amigo y conocirnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Arespina "Pina" Donata

Un danki special ta bai na Dr. H. Pieterse y Dr. M. Pieterse-Clement pa nan tremendo trabao. Tambe na Edmund Harms Foundation, Sr. Omar Kock y Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Danki for di profundo di nos curason.

Tambe ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diabierna 6 di april 2018 pa 7'or di anochi
diadomingo 8 di april 2018 pa 10'or di mainta
diaranson 11 di april 2018 pa 7'or di anochi
na Misa San Francisco na Oranjestad.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Wes tambe a haña ku Harvey a kore 100 kilometer pa ora

WILLEMSTAD - Harvey ta un suidadano di 41 aña di edat, kende a presentá den sala di korte pa a manehá outo na un velosidat demasiado haltu. E tabata manehá un pikòp Toyota na altura di e negoshi Japan N.V. i polisnan a konstatá ku Harvey a pasa e velosidat di 80 kilometer pa ora, siendo esei sigur no ta pèrmití na e sitio.

Na polisnan Harvey a ekspresá duda i a pidi mesora pa dun'é e prueba di su fayo kometé. Anteriormente e kaso aki tabata pa tratamentu den sala di korte kaba, pero debí na otro kompromiso, Harvey no por tabata presente. Un otro infrakshon kometé di parti di Harvey ta trata di glasnan demasiado skur na e vehíkulo, pero esei ya a keda atendé debidamente.

Pa loke ta trata e hecho ku Harvey lo a surpasá velosidat den tráfiko, wes mr. J. Schols a yama atenshon di e shofùr aki ku ta 2 verbalisante a traha i firma e prosèsverbal i ku simplemente ta sali for di nan palabra komo funshonarionan huramentá pa lei. Harvey L riba rekomendashon di fiskal a keda kla ku un but di 125 florin, sino 2 dia di prizon.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos querida :



Melody P. Claros
* 01-05-1965 - †01-04-2018

Na nomber di
Tata: Patricio Claros

Mama: Betty Claros

Su rumannan: Merly Contreras y Edwin Contreras
Myrna Camba y Remigio Camba
Marites Magana y Bong Magana
Marissa Fontanilla y Reynaldo Fontanilla
Joey Claros y Joan Claros
Marlo Claros y Judy Claros
Isagani Claros

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan, tur famia na Filippinos y Aruba: Camba, Claros, Winterdal, Sarmento, Quererro, Sanchez, Cruz, Burgos, Berlinsky, Digol, Carlet, Genadry, Pataksil, Ras, Briones, Bueno y tur amigonan di Bingo.

Aqua Grill, Tony Romas, Marriot Casono, Ritz Carlton, Dr. Horacio Oduber Hospital, Nurses, Holiday Inn, INC Church, Jesus is Lord, Church of Zion, Jehovah, Papiamento Restaurant, Charlet Suisse.

Ta invita na acto di Condolencia diahuebs 5 di April '18 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home. Despedida y Cremashon lo tuma luga diabierna 6 di April '18 for di 9 pa 11 or di mainta na Royal Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y demas sernan stima.

Inflashon ta subiendo poulatinamente

WILLEMSTAD - Desaroyo di preis riba tèrmino largu inflashon durante e último 2 aña i piku (27 luna) e desaroyo di preis pa konsumidó a resultá promé den 12 luna di deflashon leve, siguí pa dos luna di sero inflashon i 12 luna di un inflashon ku poulatinamente ta subiendo.
Ku e inflashon di febrüari 2018 (1,6%) e trènt di subida gradual aki pa promé biaha den 13 luna ta wòrdu transformá den un bahada.

Sinembargo por spera ku pa fin di otro luna lo por kalkulá e preis di produkto i merkansia i tur hende lo nota kue luna aki preis a subi. Gasolin por ehempel a subi ku 4 sèn i speshalmente hendenan ku pa nan profeshon tin ku kore outo hopi, nan lo ripará esaki.

Ayera por ehempel e sirbidó aki a yena tanki di su outo i a paga e suma bárbaro di 136 florin!
Pa mas informashon tokante preis por konsulta e pagina digital di Ofisina Sentral di Statistik (CBS) pa un análisis masha ekstenso.



No straña boso pa esaki, pasobra e ora a yega den kual tur cu ta den graf lo tende su bos, y lo Sali; esnan cu a hasi bon, pa un resurekshon di bida, esnan cu a komete maldad, pa un resurekshon di huisio.
Juan 5:28,29
Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta anuncia fayecimento di:



Sra.vda. Maria Thomasita Arends-Webb
Mihor conoci como "Toma"
*28-09-1934 - †05-04-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Ekselente idea

Kurso di papiamentu online

WILLEMSTAD - For di awor por siña papiamentu tambe online via www.papiamentu.online. Ta trata aki di un kurso básiko ku por sigui riba smartphone, kòmpiuter òf tablet.
E kurso akí ta pa tur hende ku ta preparando pa bin biba Kòrsou i tambe pa tur ku ta biba aki kaba i ke siña papia papiamentu pero no ke ta mará na un ora òf lugá pa nan haña e lès. Un grupo di trahadó di Kooyman aki na Kòrsou ta siguiendo e kurso na e momentu akí i nan a reakshoná entusiasmá. Folkert Vastenouw ta bisa: "Mi a kaba di wak kasi tur módulo, e kurso ta mustra bon."

E promé kurso básiko online ta siña e kursistanan e base esensial di nos lenga. E kurso ta bai mas aleu ku djis kumindamentu, konta te dies òf siña palabra i frasenan kòrtiku. Den un total di 10 seshon ta haña splikashon tokante aspektonan manera pronunsiashon, entonashon, aksentuashon, uso di verbo, plural i hopi mas. Ta trata aki di e kurso ku Hellen Noort-Concession tin ocho aña kaba ta duna na diferente kompania, awor den forma digital.

Asistensia tékniko di e produkto 100% lokal akí, ta den man di Remco Tevreden (B-smart) i ta un reakshon riba e demanda kresiente pa kursonan digital ku ta kompleto i fleksibel ya komo e ta aksesibel 24 ora pa dia i rònt mundu. "Fin di siman último mi a pasa dor di e promé seshonnan. Mi promé reakshon ta ku nan ta komprendibel, no muchu largu i ku mi por hasi bon uso di e informashon akí." Señor René Eversteijn di Kooyman a bisa.

Awor ku e kurso ta un eksito den sektor privá, lo ta bon idea pa for di minister bin abou tur empleado di gobiernu sigi e kursio i prinsipalmente e parti pa siña skirbi Papiamentu manera debe ser. Demasiado biaha minister i parlamentarionan ta keda machiká nos idioma i e ta buska apoyo usando palabranan ingles pero ta tristu nota kon nos representantenan ta dominá nos idioma asina malu.

E ta parse poko pero

Kòrsou tin un inflashon silensioso pero e ta preokupante

WILLEMSTAD - E sifra índise di preis pa konsumidó di Kòrsou a subi ku 0,1 porshento na luna di febrüari 2018, esta di 127,1 na yanüari 2018 pa 127,2 na febrüari 2018. E kambionan di preis spesífiko ku mas a sobresalí durante febrüari 2018 ta ku na un banda "gas pa kushiná" (+10%) i "batata, berdura i fruta" (+6%) a bira mas karu, mientras na otro banda tarifa di elektrisidat (-6%) a disminuí.

Preis luna di febrüari 2018 kompará ku luna di febrüari 2017
E CPI di febrüari 2018 (127,2) ta 1,3 porshento mas haltu ku e CPI di febrüari 2017, na kual momentu un CPI di 125,6 a wòrdu midí. E sifra aki (1,3%) ta indiká ku e nivel di preis pa konsumidó durante luna di febrüari 2018 ta 1,3 porshento mas haltu kompará ku luna di febrüari 2017.
Desaroyo di preis riba tèrmino largu: inflashon yanüari 2018
Inflashon ta reflehá pèrdida di balor di sèn, pues di forsa di kompra, dor di subida di preis di produkto i servisio pa e konsumidó riba tèrmino largu (usualmente 12 luna). E sifra di inflashon pues ta duna un indikashon di e subida promedio di kosto di bida, i pesey ta wòrdu rekomendá komo instrumento pa indeksashon di salario, penshun, ònderstant/ benefisio sosial, sueldo mínimo i otro entrada.

Inflashon den un sierto luna ta wòrdu kalkulá dor di komparashon di e CPI promedio di 12 luna den e luna konserní ku e CPI promedio di 12 luna den mes luna e aña anterior.
Si kompará e periodo di e último 12 luna te ku febrüari 2018 ku mes periodo un aña anterior, ta resultá ku preisnan na averahe a subi ku 1,6 porshento: e CPI promedio di 12 luna a desaroyá di 123,8 na febrüari 2017 pa 125,8 na febrüari 2018. Inflashon na Kòrsou na febrüari 2018 pues ta 1,6 porshento.

Corsou



A konstatá fayo i a tuma paso

Minister Konket no ta aseptá ku tin hende ku reibeweis sin a pasa eksámen ku éksito

WILLEMSTAD - Debí na fayonan di funshonamentu ku a sali na kla na 2013, Ofisina di Reibeweis a duna lisensia pa sierto hendenan stür sierto kategorianan di vehíkulo na personanan ku no tabatin derecho riba tal reibeweis.

Esei a pone ku a laga hasi un investigashon atministrativo di parti di SOAB ku ta e empresa akountent di gobiernu, na e ofisina.

A base di resultado di e investigashon aki a trese kambio den funshonamentu di Ofisina di Reibeweis i a pidi Landsrecherche pa hasi un investigashon pa mira si tabatin hende ku lo por ta kulpabel na violashon di lei mediante korupshon.

Landsrecherche a hasi su trabou i a pone e resultado den man di Ministerio Públiko. Gobièrnu ta pendiente di e desishon di Ministerio Públiko al respekto. Gobièrnu di su parti tin e obligashon pa koregí e situashon di hende ku ta kore rònt ku sierto reibeweis sin ku el a pasa e eksámen korespondiente.

'No ta renobá reibeweis si biaha pasá no a pasa eksámen'

Mientras tantu Minister Armin Konket, enkargá ku Ofisina di Reibeweis, a konsiderá nesesario pa duna instrukshon spesífiko na gerensia di Ofisina di Reibeweis.

E ta sostené e esfuerso ku Kranshi ta hasi pa mantené e reputashon di ta un organisashon konfiabel, responsabel i servisial. Kaminda hende ta traha por tin fayo. Pero, mester tuma paso pa limitá kosnan ku ta bai robes na un mínimo. Tambe mester koregí ora kos bai robes i sigur no ripití fayonan. P'esei mester evitá ku pa kualke deskuido ta renobá reibeweis di esnan ku biaha pasá a haña esaki sin ku nan a pasa eksámen.

Dado kaso deskubrí ku un renobashon asina tòg a tuma lugá, anto lo tuma kontakto ku esnan konserní ya ku nan ta den posishon di un reibeweis riba kua nan no tin derecho pasobra esaki ta un obligashon moral di Gobièrnu ya ku tur partisipante na tráfiko mester por konfia ku esnan ku tin reibeweis a haña esaki pa motibu ku nan a pasa eksámen ku éksito.

Kombatí korupshon ta klave den 'Kòrsou Bon Sirbí'

Minister Armin Konket su empeño ta pa, ora mira bèk riba e periodo di gobernashon koriente, por komprobá ku el a aportá na un 'Kòrsou Bon Sirbí'. "Un Kòrsou Bon Sirbí, na mi manera di mira, ta un Kòrsou kaminda kada un di nos ta duna su parti pa hasi Kòrsou un pais kada bes un tiki mas próspero i kaminda bienestar ta bati na porta di kada un di nos. Pa logra esaki ta importante pa kombatí tur kos ku ta deshonesto i ta kontribuí na korupshon". Un Kòrsou Honesto ta un 'Kòrsou Bon Sirbí'. Asina minister Armin Konket a bisa na final.

Pasobra ela presentá

Outomobilista Serge a sali ku but redusí for di sala di korte

WILLEMSTAD - Ayera tabatin tratamentu di kasonan di infrakshon kometé den tráfiko ku den mayoria kaso ta trata di sea pasa den lus di tráfiko, manehá outo sin faha di seguridat, kore outo na un velosidat ku no ta pèrmití, subi kaminda públiko sin e dokumentonan rekerí.

Anteayera tabata e suidadano Serge B., kende mester a bin den sala di korte pa responsabilisá su mes pa e hecho ku algun dia pasá e tabata riba vianan públiko sin e dokumentonan nesesario.

Komo tal na momento di kòntròl Serge no tabatin e papelnan ku e vehíkulo ta di kùr huntu kuné i tampoko e por a proba ku e seguro di su vehíkulo ta na òrdu.

Fiskal mr. de Groot a ekspresá apresio ku Serge tòg a presentá ayera, komo tal en bes di dun'é un but 225 florin pa kore outo sin e prueba ku e outo ta di kùr, a baha e but te na 50 florin. Pa esun ku ta konserní seguro di e outo, ni fiskal, ni wes mr J. Schols no a tene tantu konsiderashon, sino a mantené na e suma di but original, esta ku e but den e kaso aki a keda 400 florin, sino 9 dia en total di enkarselashon.



Corsou

Hòrtando riba enkargo

Hoben di 20 aña Tanisha ta será pa ladronisia di peluka tabata den korte

WILLEMSTAD - E suidadano femenino Tanisha di 20 aña di edat a presentá den sala di korte pa ladronisia di un peluka den e negoshi ku yama Yali Shop situá den Prinsenstraat Punda. Tanisha a bisa wes ku su mama a sak'é for di kas pone riba kaya i pa tal motibu el a hañ'é ta hòrta pa kria su mes.

El a splika mas aleu ku e no tin sèn ni ningun otro manera di kuida su mes. Tabata dia 3 di febrüari 2017 ku el a drenta e negoshi pa hòrta e peluka ku ta un modelo brasileño. Personal di e negoshi a lag'é mira e peluka i asina ei Tanisha a disidí di sali bai ku e merkansia aki den su man, kana bai sin paga.

Pa nada di mundu Tanisha no kier a bisa wes ta pa ken el a hòrta e peluka, pero tur kos ta indiká ku ta riba 'bestelling' Tanisha a hòrta.

Wes a kòmbersá kuné i splik'é ku ta un bobedat di otro mundu pa kai será di e forma ei, hòrtando pa otro hende siendo esakinan sí ta sali free. Tanisha klaramente tin su problemanan ku meresé guia personal, manera su abogado a trese padilanti.

Tanisha, a presentá den sala di korte ayera, transportá for di prizon, pero ta pa un otro kaso ku ela kometé e ta será aktualmente. Apénas 20 aña Tanisha tin ku ya kaba el a hañ'é 3 biaha den brasa di hustisia, pa menasa un biaha i pa ladronisia dos biaha. Outoridatnan ta buskando un manera pa Tanisha keda interná den un instituto pa mira si ainda por yud'é subi bèk riba e kaminda korekto.
Tanisha a bisa wes ku e ta dispuesto i e ke yudansa i el a bisa wes tambe ku ya kaba e mes a pidi yudansa, pero ta e kosnan a dura demasiado largu. Aktualmente e ta bou di tratamentu di dr. Heitel di prizon i Reclassering tambe ta dunando asistensia.
Tanisha un biaha pa luna ta pasa angua pa kontené i of baha su agresividat. Ta di lamentá, segun abogado mr. M.A. van den Berg ku no tin un rapòrt di Reclassering kla pa bisa ku eksaktitut kiko ta e problema di Tanisha i kon mester aktua den su kaso. Fiskal a demandá un kastigu di prizon di 3 luna kondishonal i guia obligatorio di Reclassering. Wes sinembargo a baha un tiki pa yega na 2 ½ luna kondishonal, kombiná ku guia di Reclassering, anto tratamentu di sikólogo. Tanisha tòg lo no por bandoná prizon ainda debí na detenshon pa otro akto kastigabel kometé.

Elviron L ta kousando hopi problema na hustisia

WILLEMSTAD - Elviron ta un suidadano menor di edat ku ta bou di kustodia instansianan spesialmente pa menornan di edat. Fiskal di Ministerio Públiko señora Dennaoui Simon a trese padilanti ku pa nada di mundu Elviron no ta sigui instrukshonnan ku a dun'é i of palabrashon ku a hasi kuné.
E no ta presentá den Korte i no ta tene su mes na ningun regla.

Remarkabel ta ku anteayera tampoko Elviron no tabata presente den sala di korte. Komo tal a reportá i pidi pa ehekushon di e kastigu di 12 luna di detenshon hubenil ku tabata kologá riba su kabes. Fiskal a pidi pa ehekushon di e kastigu kondishonal ku e tabatin, mas kastigu di trabou na rason di 120 ora i kurso di 14 ora den forma di training. Wes mr. Scholts a bai di akuerdo, agregando algun adaptashon chikitu na e totalidat.

Corsou



Homber patriotiko Sparen a para Monster mekániko!







WILLEMSTAD - No ta konosí pakiko e teritorio ku ta forma parti di aeropuerto di Korsou ta asina favorito pa atraé personanan ku no ta respetá lei i kustumbernan tradishonal di Korsou i su habitantenan pero ta atraves di hopi aña tabatin chanchuyo ku partikularmente strañeronan a bin ta kometé riba e terenonan na Hato.

Den un entrevista ku e siudadano Dirkley Sparen a konsedé Gilbert Sparen (nan ta famia) ajera mainta, ela splika ta dikon komo patriota ela manda e mensahe klá i raspá pa un kompania di kontratista ku 'over my dead body' nan por raspa un pida mondi ku ta un patrimonio di flora i fauna di Korsou.

E tereno kaminda un kompania kier a kuminsa raspa mondi awe mainta aparentemente a haña pèrmit di Curacao Airport Holding pa disponé dje tereno pa nan negoshi pero nan a kuminsa raspa mondi sin pèrmit di ROV.

I sin pèrmit, esei no mag. Por lo tantu Sparen a protesta pasobra loke nan kier a hasi awe mainta ta kontra tur palabrashon.
Ora Sparen a konfrontá shofùr dje Caterpillar, ela bisé ku e no por basha mondi abou pasobra ta area di konservashon natural i ku por lo tantu nada por sosode.

E habitantenan a reuni ku Curacao Airport Holding kendenan a bisa nan ku nada lo sosodé i ku nan lol pone otro tereno na disposishon dje kompania.
Pa Sparen su gran sorpresa nan a bin basha mondi abou awe mainta.
E tin rason pasobra tin hopi mata i para ta biba den e mondi i si nos ke preservá nan no por mata nan habitat.

Ora ela bisa shofùr dje Caterpillar pa para e trabou esaki a ninga i Sparen a bai sinta riba e chapi pa mustr'é ku ta mata mester mat'é pa e kita.
Ku esaki Sparen a duna demostrashon ku e no ta aseptá ku den nos pais ta trapa lei i ta traha edifisio sin hasi sikiera petishon.



Parlamentario Mc William ke sa kon ta usa plaka di Lei di Labizjan



WILLEMSTAD - Na aña 1997 kual ta 21 aña pasa eks minister pa partido MAN I Minister di Salubridat mr. Stanley Inderson a introdusí e asina yama Lei di Labizjan, "fondo di ABVZ", ku lo sòru pa tur persona ku tin limitashon por risibí e kuido ku nan meresé. E Lei aki a trese un progreso enorme pa e grupo aki den pais.

Pero lamentablemente nos a mira ku no ta uza e fondo di AVBZ mas pa e meta ku esaki mester keda destiná pe.

Esaki ta trese kuné ku e personanan ku limitashon físiko i mental no ta hañando e kuido nesesario, ku tin komo konsekuensia ku nan ta wòrdu ekskluí i nan kuido ta keda atras.

Giselle Mc William di Frakshon di MAN ta di opinion mirando nos ideologia, e situashon aki ta mishi ku e dignidat di e personanan aki ku mas tin mester di nos ayudo i ku e dignidat humano I solidaridat ku e Lei aki ta tin komo meta mester prevalesé.

Relashoná ku esaki sra Mc William a manda puntra minister Camelia-Römer kiko ta vishon di e Minister pa garantisá un kuido optimal pa personanan ku limitashon físiko i mental den nos pais i kuantu e fondo di AVBZ ta generá pa aña.

E ke sa kuantu di e sèn ku ta drenta den e fondo aki di AVBZ realmente ta uza pa e meta ku a lanta e fondo i kiko ta e problema ku e lei no por wòrdu ehekutá manera debe ser.

I finalmente e ta puntra si por bin ku un evaluashon di e Lei di Labizjan.

Reunion anual di Reino tokante Asuntunan Eksterior na Kòrsou

WILLEMSTAD – Ajera djárason 5 aprel e reunion anual tokante Relashon Eksterno di Reino (KOBB: Koninkrijksoverleg Buitenlandse Betrekkingen) ta tuma lugá na Kòrsou. Lo ta presente Minister di Asuntunan Eksterior di Hulanda Sr. Stef Blok i e Promé Ministernan di Aruba, Sint Maarten i Kòrsou.

Promé ku e reunion di Reino, Minister Blok a tene kombersashon bilateral ku e Promé Ministernan di Aruba i Sint Maarten. Na Kòrsou tambe lo tin un kombersashon bilateral ku promé minister Rhuggenaath.

Den su funshon komo Minister di Asuntunan Eksterior Sr. Blok ta representá henter Reino.

E desaroyo na Venezuela i konsekuensia pa e paisnan den Karibe ta un punto èkstra di atenshon e aña aki den e reunion di Reino. Otro tópikonan ku lo bini riba mesa durante e reunion ta invershonnan internashonal, e relashon ku Union Oropeo i koperashon den region Karibe.

Riba e programa di Minister Blok tin planiá un resepshon organisá dor di Gobernador di Kòrsou S.E. Sra. George-Wout, den presensia di representantenan di sektornan sosial i privá. Minister Blok lo papia tambe ku presidente suplente di Parlamento Sra. Giselle Mc William i lo bishitá Commandant der Zeemacht Brigade-Generaal Peter Jan de Vin.

Internacional



Trump ta afirma cu e lo manda entre 2.000 y 4.000 militar n'e frontera cu Mexico

E Presidente di Merca, Donald Trump, a bisa cu e tin plan pa manda "entre 2.000 y 4.000" militar n'e frontera cu Mexico, un dia despues di ordena su Gobierno pa organisa e despliegue di e Guardia Nacional n'e zona fronteriso pa asina combati e inmigracion ilegal.

Trump a ordena su Gobierno pa traha cu e Gobernadornan di e estadonan fronteriso pa desplega "lo mas pronto posibel" e miembronan di e Guardia Nacional n'e frontera, pero te e momento ey no a indica exactamente cuanto militar e lo manda.

Ley Mericano ta prohibi di uza militarnan pa tareanan di seguridad y orden publico na nivel nacional, pa locual e miembronan di e Guardia Nacional lo tin un rol limita den e frontera y no lo por dedica na detene inmigrantenan cu yega e zona fronteriso.



E Gobernadornan republicano di Texas, Arizona y New Mexico ya a apoya e inicitiva di Trump, y falta California pa tuma un posicion, cu pa su grandura y pa su dominio democrata obvio a bira y di e opositornan mas grandi di e politicanan di Presidente Trump, specialmente den materia migratorio.

Tribunal Supremo di Brasil a dicidi cu e ex Presidente Lula da Silva lo bay cera



E Tribunal Supremo Federal di Brasil a rechasa e recurso presenta pa e ex Presidente Luiz Inácio Lula da Silva pa evita di bay cera, despues cu el a wordo condena na 12 aña pa corupcion pasivo, locual ta pone e ex mandatario algun dia leu di drenta prizon.

E decision di e Supremo ta un golpi pa e Partido di Trahadornan (PT), debi cu Lula ta aparece como faborito den e encuestanan pa e proximo eleccion presidencial cu lo tuma lugar na october.

El Tribunal Supremo Federal (STF) a adopta e decision aki pa un mayoria preta di 6 voto contra 5 despues di mey anochi di diaranson, despues di mas di 10 ora di debate.

Segun huristanan, Lula lo por wordo aresta otro siman, ora cu e tribunal di segunda instancia cu a conden'e na januari analisa su ultimo obhecionnan di defensa.

Lula da Silva a wordo condena na januari pa un tribunal di apelacion na 12 aña y un luna di prizon pa ricibi un apartament for di un constructor involucra den e scandal di soborno di Petrobras.